Biblioteca Centrală Regională Hunedoara-Deva

Proletari din toate țările, uniți-vă!

Romînia liberă

ORGANUL SFATURILOR POPULARE DIN REPUBLICA POPULARĂ ROMÎNĂ

Anul XVIII nr. 4962 | 4 pagini — 20 bani | Miercuri 28 septembrie 1960

In pag. a 4-a :

Lucrările Adunării Generale a O.N.U.

- Ecoul internațional al cuvîntării tovarășului Gh. Gheorghiu-Dej
- Propunerile U. R. S. S. privind lărgirea componenței Comitetului de dezarmare
- Cuvîntările rostite de Mehmet Shehu și Fidel Castro

ÎN SALA ADUNĂRII GENERALE

Corespondență telefonică specială din New York

In jurnalul editat în fiecare zi de secretariatul Organizației Națiunilor Unite, în care este publicat programul ședințelor și ordinea de zi, figura astăzi 27 septembrie, și un cuvînt scump nouă : Romînia. Acest cuvînt care pentru mulți în trecut reprezenta doar o noțiune geografică, capătă astăzi ca urmare a activității țării noastre pe plan internațional, o semnificație mai amplă. Prin politica sa de pace, prin succesele sale în construirea vieții noi, Republica Populară Romînă și-a cîștigat respect și dragoste din partea multor țări. Citind astăzi în jurnalul secretariatului O.N.U. cuvîntul Romînia, zecile de delegații prezente au luat cunoștință de faptul că de la tribuna Organizației Națiunilor Unite, în ședința de dimineață, va răsuna mesajul de pace al poporului romîn, care și-a găsit o expresie puternică în cuvîntarea rostită de conducătorul delegației romîne, tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej.

La ședință erau prezenți conducătorii a numeroase state și guverne care participă la cea de-a 15-a sesiune printre care N. S. Hrușciov, A. Novotny, W. Gomulka, J. Kadar, T. Jivkov, M. Shehu, J. Nehru, I. Tito, Fidel Castro, G. Nasser, K. Nkrumah, J. Diefenbacker și alții.

Acele ceasornicului arătau orele 10,45 (ora New York-ului) cînd delegația noastră în frunte cu tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej intrînd în sală a fost înconjurată de un grup compact de reporteri fotografi și de film. Un delegat îmbrăcat într-un pitoresc costum african, strînge cu putere mîna tovarășului Gheorghiu-Dej. Alt delegat, a cărui țară nu am putut-o identifica, se apropie de conducătorul delegației noastre întreținîndu-se amical cîteva minute. Președintele Adunării a-

MIRCEA RĂDULESCU

(Continuare în pag. 4-a)

Cuvîntarea tovarășului Gheorghe Gheorghiu-Dej

la a 15-a sesiune a Adunării Generale a O. N. U.

Domnule președinte,

Stimați delegați,

Permiteți-mi, înainte de toate, să reafirm de la această înaltă tribună deosebita însemnătate pe care poporul și guvernul romîn o atribuie Națiunilor Unite, ca organizație a cărei menire principală este de a asigura dezvoltarea colaborării multilaterale între țări și popoare, de a feri omenirea de calamitățile războiului, de a consolida necontenit pacea. Dezbaterile Adunării Generale a Organizației Națiunilor Unite au trezit chiar de la începutul actualei sesiuni un interes profund în lumea întreagă. Aceasta se datorează faptului că sesiunea noastră este chemată să examineze problemele arzătoare ale vieții internaționale, a căror rezolvare este menită să exercite o profundă înrîurire asupra întregii evoluții a umanității contemporane — mă refer în primul rînd la problema abolirii sistemului colonial și la cea a înfăptuirii programului de dezarmare generală și totală.

Un alt factor de seamă care imprimă un caracter deosebit actualei sesiuni constă în participarea la lucrările ei a numeroși conducători de state și de guverne, animați de simțul înaltei răspunderi pentru soarta omenirii, pentru perspectivele păcii și ale bunei înțelegeri între popoare. Valoroasa inițiativă întreprinsă în acest sens de șeful guvernului sovietic s-a bucurat de un puternic ecou, în ciuda rezervelor cu care a fost întîmpinată de unele guverne.

Ne îngăduim să exprimăm speranța că aceasta va crea condiții propice pentru examinarea aprofundată și soluționarea efectivă a problemelor ce se află în centrul ordinei de zi a Adunării Generale a O.N.U.

Începutul sesiunii a fost marcat printr-un act de mare semnificație : primirea în mijlocul nostru a noilor state africane și a Republicii Cipru, care și-au dobîndit de curînd independența.

În numele poporului și guvernului romîn adresez din toată inima noilor țări independente un călduros salut, expresie a sentimentului de solidaritate cu lupta dreaptă a popoarelor pentru libertate și independență națională.

Apariția noilor state naționale și mișcarea înainte pe care o determină este unul din afluenții largului și puternicului șuvoi al forțelor sociale care imprimă în vremea noastră direcția dezvoltării istorice.

Lărgirea cadrului Organizației Națiunilor Unite o apropie de momentul cînd ea va deveni cu adevărat universală, contribuind la întărirea autorității și eficacității ei. Creșterea numărului statelor africane în O.N.U. este privită însă cu răceală de anumite cercuri din Occident, ceea ce reflectă starea de spirit a acelui grup de state care este preocupat să-și mențină poziția dominantă în O.N.U. O asemenea concepție nu are nimic comun cu principiile O.N.U. și cu atît mai puțin cu sarcina pentru care a fost creată : apărarea păcii și securității internaționale.

Carta O.N.U. a fost elaborată pentru a servi interesele tuturor statelor, conținînd acele principii care trebuie să stea la baza acțiunilor lor comune în vederea menținerii păcii și securității, dezvoltării relațiilor prietenești între națiuni, realizării cooperării internaționale.

Romînia, ca și celelalte state socialiste, privește O.N.U. ca organizație internațională al cărei prestigiu și eficacitate vor fi cu atît mai mari cu cît ea va reflecta mai fidel tabloul lumii contemporane. Noi ne-am călăuzit și ne călăuzim de ideea că respectul pentru Cartă este o condiție vitală pentru O.N.U. și că, mai devreme sau mai tîrziu, toți mai multe state vor ajunge la concluzia că interesele păcii cer ca principiile Cartei să nu fie sacrificate pe altarul unor interese înguste sau de moment.

Nu putem să nu observăm însă că atitudinea guvernului S.U.A. și a aliaților săi în problema recunoașterii drepturilor Chinei și a admiterii Republicii Populare Mongole în O.N.U. este ghidată de calcule și interese străine de Cartă.

Este inadmisibil ca în importanta problemă a recunoașterii drepturilor marelui popor chinez, o mare organizație internațională ca O.N.U. să fie subordonată intereselor unui stat sau ale unui grup de state.

Lipsirea O.N.U. de aportul uneia dintre marile puteri, Republica Populară Chineză, împiedicarea sistematică a marelui popor chinez de a-și ocupa locul legitim la O.N.U. constituie una din cele mai grave loviturі date prestigiului acestei organizații și eficacității ei în îndeplinirea sarcinilor trasate de Cartă.

PENTRU A-ȘI PUTEA ÎNDEPLINI MAREAȚA EI MISIUNE ISTORICĂ — DE A FERI OMENIREA DE CATACLISMUL UNUI RĂZBOI DISTRUGĂTOR, O.N.U. TREBUIE SĂ DEVINĂ O ORGANIZAȚIE CU ADEVĂRAT UNIVERSALĂ ÎN CARE TOATE STATELE ȘI POPOARELE SĂ ȘTIE CĂ AU UN REAZIM SIGUR, UN ARBITRU DREPT ȘI NEPARTINITOR, UN ORGANISM CARE, PRIN INSĂȘI COMPOZIȚIA ȘI STRUCTURA LUI, SĂ FIE FIDEL MARILOR PRINCIPII INSCRISE ÎN CARTA.

Dezarmarea — problema centrală a vieții contemporane

Domnilor delegați,

Importanța pe care guvernul romîn o acordă actualei sesiuni a Adunării Generale decurge în primul rînd, din faptul că în cadrul ei urmează să fie dezbătută problema centrală a vieții internaționale contemporane — problema dezarmării. De rezolvarea acestei probleme depinde în ultimă analiză, dacă omenirea va avea de îndurat suferințele fără margini ale războiului nuclear sau dacă va fi izbăvită de ele. Propunerea Uniunii Sovietice de a se înfăptui dezarmarea generală și completă corespunde nobilei năzuințe a omenirii de a se inaugura în dezvoltarea societății umane o eră nouă în care războaiele să rămînă definitiv de domeniul trecutului, iar oamenii să poată folosi în întregime resursele planetei noastre și propriile lor energii, pentru a crea o lume în care să fie lichidate pentru totdeauna înapoierea, sărăcia și foametea, să înflorească relațiile pașnice, de colaborare rodnică și prietenie între țări și popoare.

În zilele noastre nu mai e cu putință ca vreun stat, ori unde ar fi situat și oricare ar fi puterea lui militară și economică, să împingă omenirea într-un conflict armat fără a suferi el însuși consecințele. De asemenea nu este de conceput ca în cazul unei astfel de conflagrații, vreun popor, indiferent dacă ar fi sau nu beligerant, să poată evita efectele funeste ale acesteia. De aici rezultă că lichidarea mijloacelor pentru dezlănțuirea și ducerea războiului a devenit o problemă care privește direct toate statele.

Adunarea Generală O.N.U. constituie deci forul cel mai potrivit pentru a elabora modul în care să se înfăptuiască țelul comun — dezarmarea generală și completă.

Ca unul dintre membrii Comitetului celor zece state pentru dezarmare, guvernul romîn a examinat cu cea mai mare atenție această problemă și, cu permisiunea dv., voi expune pe scurt adunării unele concluzii ce se impun.

Mai întîi țin să reafirm de la această tribună că deși noi nu subestimăm obstacolele și dificultățile care stau în calea dezarmării generale și complete, considerăm că ele pot fi învinse dacă și puterile occidentale vor da dovadă de luciditate și realism.

În Occident se aud glasuri că dezarmarea generală ar fi „o utopie", „o himeră", așa cum s-a pronunțat unul dintre antevorbitori. Dar este oare utopie a analiza curajos situația primejdioasă la care a ajuns omenirea prin faptul că există astăzi suficiente bombe atomice și cu hidrogen pentru distrugerea civilizației umane, și a trage concluzia — „singura logică și înțeleaptă, — că cea mai sigură metodă de a evita un asemenea cataclism este însăși distrugerea radicală și completă a mijloacelor care îl pot produce ?

Este oare mai „realist" a continua cursa nebună a înarmării atomice și a stoca mereu bombe, din care una singură poate distruge un oraș din categoria celor mai populate din lume ? Este oare „realist" a ține în aer permanent sute de bombardiere încărcate cu bombe nucleare și a le trimite în misiuni de patrulare, creînd astfel primejdia izbucnirii unui război, ca urmare a unei neglijențe sau a unui act irresponsabil ?

Dezarmarea generală și completă, aprobată unanim de Adunarea Generală a O.N.U. a fost pusă la ordinea zilei ca o sarcină urgentă și vitală, care cere neapărat să fie rezolvată.

Dar în ciuda recomandărilor rezoluției O.N.U. și în ciuda eforturilor statelor socialiste în Comitetul celor zece de a angaja negocierile pe o linie constructivă, partenerii noștri au manifestat o atitudine negativă, făcînd imposibilă continuarea negocierilor. Repetatelor străduințe ale U.R.S.S. și celorlalte state socialiste, de a merge în întîmpinarea părții occidentale, reprezentanții S.U.A. și ai aliaților lor le-au răspuns prin refuzul de a negocia un tratat de dezarmare generală și completă și printr-o serie de tactici obstrucționiste care demonstrau în fond lipsa de dorință de a trece la înfăptuirea sarcinii trasate prin rezoluția Adunării Generale. Este evident că țările socialiste nu puteau accepta transformarea tratativelor într-un paravan pentru intensificarea cursei înarmărilor și într-un mijloc de inducere în eroare a opiniei publice internaționale, care urmărea tratativele acestea cu speranța că ele vor duce la rezultate pozitive concrete. Noi socotim că impasul la care au fost aduse negocierile de dezarmare, datorită poziției negative a părții occidentale, poate și trebuie să fie depășit.

TOCMAI ACEASTA ESTE SARCINA ADUNĂRII GENERALE. DUPĂ PĂREREA DELEGAȚIEI ROMÎNE PREVEDERILE FUNDAMENTALE ALE TRATATULUI PENTRU DEZARMARE GENERALĂ ȘI COMPLETĂ PROPUSE LA ACEASTĂ SESIUNE DE ȘEFUL GUVERNULUI SOVIETIC, N. S. HRUȘCIOV, CONSTITUIE O BAZĂ SERIOASĂ PENTRU O ABORDARE CONCRETĂ ȘI CONSTRUCTIVĂ A PROBLEMEI ȘI PERMITE ADUNĂRII GENERALE SĂ GĂSEASCĂ IEȘIREA DIN IMPAS.

Pentru a judeca sinceritatea și eficacitatea planurilor sau propunerilor de dezarmare aflate în fața Adunării, un criteriu primordial a fost și rămîne efectul pe care punerea lor în aplicare l-ar avea asupra cursei înarmărilor.

În această privință poziția S.U.A. își găsește expresia în declarațiile conducătorilor și generalilor americani că S.U.A. trebuie „să cîștige o poziție de forță", idee care revine ca un leit motiv în toate declarațiile menționate.

În practică, această atitudine s-a tradus și se traduce printr-o intensificare și mai mare a cursei înarmărilor.

Nu este oare clar că dacă acesta va fi și pe viitor cursul pe care îl vor urma S.U.A., va fi greu, dacă nu imposibil, să se abordeze în mod constructiv și pozitiv problema dezarmării ?

Rezultă că Adunarea Generală trebuie să-și însușească acele propuneri de dezarmare a căror aplicare are drept rezultat încetarea imediată a cursei nebunești a înarmărilor și să considere necorespunzătoare acele propuneri care, aplicate fiind, ar duce la desfășurarea nestingherită a cursei înarmărilor.

După părerea guvernului romîn, un merit principal al propunerilor sovietice de dezarmare constă tocmai în faptul că traducerea lor în viață ar pune frînă imediat cursei înarmărilor și ar îndrepta lucrurile spre reducerea armamentelor și forțelor armate, spre eliminarea lor.

Semnarea unui tratat de dezarmare generală și completă care ar prevedea desființarea tuturor forțelor armate și interzicerea restabilirii lor sub orice formă, interzicerea și distrugerea tuturor stocurilor de arme, încetarea producției oricărui gen de arme, inclusiv arme atomice, cu hidrogen, chimice, bacteriologice și alte tipuri de arme de exterminare în masă, distrugerea tuturor mijloacelor de transportare a armelor nucleare la țintă, lichidarea tuturor bazelor militare străine, abolirea serviciului militar, a învățămîntului militar, a ministerelor de război și statelor majore, ca și încetarea alocării de fonduri bugetare pentru scopuri militare — toate aceste măsuri nu numai că ar stăvili cursa înarmărilor, dar ar face și orice efort de înarmare ilegal și lipsit de sens.

Elementul esențial al tratatului propus de U.R.S.S. constă în faptul că el prevede de la începutul întăririi în vigoare eliminarea tuturor mijloacelor de transport a armelor nucleare, reducerea forțelor armate, și în special ale S.U.A. și U.R.S.S. la un nivel de 1,7 milioane soldați, lichidarea bazelor străine, interzicerea lansării de rachete cu scopuri militare, obligația de a nu transmite altor state bombe nucleare sau informații pentru producerea lor, precum și reducerea corespunzătoare a bugetului militar. Tocmai acest element esențial, care operează din primul moment, este menit să pună capăt cursei înarmărilor și să ducă la reducerea și distrugerea armamentelor, la reducerea și desființarea forțelor armate.

Care este situația ce s-ar crea din acest punct de vedere prin aplicarea propunerilor S.U.A. ?

Studierea atentă a propunerilor americane, inclusiv acea din 27 iunie a.c., arată că pentru prima fază, care nu are un termen limitat, S.U.A. prevăd numai o serie de măsuri de control și inspecție, de studii tehnice, de depozitare a unor armamente pe teritoriul statului respectiv, dar nici o măsură efectivă de reducere a forțelor armate sau de distrugere a armamentelor. Cifra de 2,5 milioane soldați pentru S.U.A. și U.R.S.S. prevăzută pentru prima fază nu are nici o semnificație deoarece ambele state au trupe sub această cifră.

Să presupunem, de dragul argumentării, că propunerile americane ar fi puse în practică. Ce ar rezulta ? Organizația de control ar fi constituită, diferitele comisii tehnice și-ar începe activitatea, controlorii și inspectorii ar începe să voiajeze iar între timp — și este vorba desigur de o perioadă îndelungată — cursa înarmărilor s-ar desfășura nestingherit și cu avînt sporit.

Trebuie notat că planul american prevede pentru părțile negociatoare încheierea unui tratat numai pentru această primă fază, urmînd ca pentru a doua și a treia fază să se pregătească un proiect care să fie supus unei conferințe mondiale de dezarmare.

Această însă înseamnă că statele semnatare nu vor avea nici o garanție pentru ceea ce va urma după consumarea primei faze, deoarece nu va exista nici un tratat care să angajeze aceste state de a aplica toate măsurile necesare pînă la atingerea obiectivului final : dezarmarea generală și completă.

În aceste condiții nimic nu va putea împiedica un stat sau altul ca după consumarea fazei întîia, adică după ce s-au colectat toate informațiile militare prevăzute în planul american, să acționeze așa cum va crede de cuviință. Doar fiecare va putea spune că tratatul semnat privește numai prima fază și nimic altceva.

Este evident că nu acesta a fost sensul rezoluției unanime privind dezarmarea generală și completă votată la sesiunea trecută de Adunarea Generală.

Puterile occidentale, care au făcut din control subiectul celor mai variate speculații, s-au eschivat în realitate de la prezentarea unor propuneri serioase în acest domeniu, pe cînd U.R.S.S. a prezentat propuneri concrete și ample privind organizarea amănunțită și sistematică a unui control internațional efectiv al măsurilor de dezarmare, din prima zi, pe fiecare fază și pînă la capătul dezarmării generale și complete.

Propunerile sovietice pentru organizarea controlului internațional efectiv al dezarmării generale și complete demonstrează cu prisosință că U.R.S.S. și celelalte state socialiste, interesate în cel mai înalt grad să se asigure că măsurile de dezarmare sînt scrupulos respectate, fac eforturi pentru a muta discuția despre control de pe terenul speculațiilor abstracte pe terenul discuției practice și rodnice — singura metodă care poate scoate o problemă controversată din impas.

Delegația romînă apreciază că documentul sovietic „Prevederi fundamentale pentru un tratat de dezarmare generală și totală" oferă Adunării Generale o bază serioasă pentru discutarea fructuoasă și constructivă a problemei dezarmării la actuala sesiune și își exprimă speranța că aceasta va permite să se ia hotărîri corespunzătoare pentru a promova cauza dezarmării.

Aș vrea să mă asociez mai multor antevorbitori, insistînd asupra încă unui aspect al problemei dezarmării, și anume aspectul ei economic legat de problema ajutorării țărilor slab dezvoltate.

Grava rămînere în urmă, economică, socială și culturală a multor țări din Asia, Africa și America Latină face parte din contradicțiile cele mai acute ale lumii contemporane. Ea este rezultatul dominației imperialiste, a puterii monopolurilor, a regimului robiei coloniale, care au apăsat vreme îndelungată asupra acestor țări.

Deși în ultimii ani problema ajutorării economice a țărilor slab dezvoltate este mult discutată, situația continuă să rămînă critică. Mai mult, statisticile Organizației Națiunilor Unite arată că venitul pe cap de locuitor al acestor țări în loc să crească a continuat să scadă. Comisia economică a O.N.U. pentru America Latină constata recent că în 1959 economia țărilor din acest continent a fost lovită de o nouă scădere a comerțului și de un declin în producția agricolă pe cap de locuitor, menționînd că tendința de declin este dominantă din 1956 încoace.

Soluția eficace pentru înlăturarea acestor stări de lucruri constă în alocarea resurselor imense ce s-ar elibera, ca efect al dezarmării, pentru a stimula dezvoltarea industrială a țărilor slab dezvoltate din Asia, Africa și America Latină, a moderniza agricultura lor și a spori producția agricolă, a îmbunătăți condițiile de viață ale populației, a da extindere învățămîntului public și ocrotirii sănătății.

Desigur, o condiție imperios necesară a unei astfel de ajutorări este ca ea să nu implice nici un fel de condiții de natură politică, nici un fel de imixtiuni în treburile interne ale țărilor ce urmează să beneficieze de ajutor. Ajutorul trebuie atribuit în condiții care să ducă la consolidarea independenței politice și economice a acestor țări, la avîntul forțelor lor de producție, la satisfacerea în măsură crescîndă a cerințelor materiale și culturale ale populației lor.

Trăim într-o lume care dispune de bogății imense, de mijloace tehnice perfecționate, în stare să asi-

(Continuare în pag. 2-a)

Propuneri istorice

Am citit cu deosebită atenție cuvîntarea rostită de N. S. Hrușciov în Adunarea Generală a O.N.U., cuvîntare pe care am așteptat-o și eu, la fel ca milioanele de oameni cinstiți din întreaga lume, cu cel mai viu interes. Și tot la fel ca milioanele de oameni cinstiți din țara noastră și din toate țările lumii, salut din toată inima propunerile istorice cuprinse în acest document.

Lichidarea totală și definitivă a regimului de administrație colonială în toate formele și varietățile sale, așa cum se propune în documentul prezentat Organizației Națiunilor Unite de către primul ministru al Uniunii Sovietice este un imperativ al vremurilor în care trăim. Colonialismul, această rușine a epocii noastre, este incompatibilă cu măreața eră pe care o trăiește în prezent omenirea, eră în care geniul gîndirii umane a creat condițiile avîntării omului în spațiul cosmic.

Aspirațiile noastre spre o lume fără războaie, o lume în care popoarele, indiferent de orînduirea în care trăiesc, să poată conviețui în mod pașnic, și-au găsit puternica lor expresie în propunerile de dezarmare generală și totală prezentate de N. S. Hrușciov înaltului for internațional. Ideea dezarmării generale și complete a prins rădăcini adînci în conștiința oamenilor muncii din țara noastră, care au arătat cu hotărîre, cu nenumărate prilejuri, năzuința lor fermă spre rezolvarea acestei probleme cheie a vieții internaționale.

Ne gîndim cu mîndrie la delegația țării noastre condusă de tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej, la sesiunea Adunării Generale care depune toate eforturile pentru a îndeplini cu cinste misiunea nobilă ce i-a fost încredințată de întregul popor, militînd pentru triumful ideilor păcii și prieteniei între popoare idei care străbat cuvîntarea tovarășului Gheorghe Gheorghiu-Dej.

Dorim ca dezbaterile ce au loc în înaltul for internațional să ducă la rezultate rodnice.

TUDOR PETRE
laminator la uzinele de tuburi „Republica".

Mesajul de pace al poporului nostru

Toate posturile noastre de radio au retransmis ieri seară, cuvîntarea rostită de tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej, la cea de-a 15-a sesiune a Adunării Generale a O.N.U.

Cuvîntarea conducătorului delegației R. P. Romîne a fost așteptată cu un deosebit interes de întregul nostru popor. Sute de mii de oameni, de pe întinsul țării — muncitori, țărani, intelectuali — au ascultat cu emoție la radio mesajul de pace și colaborare internațională pe care tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej, în numele întregului popor romîn, l-a transmis Adunării Generale a Organizației Națiunilor Unite, Cuvintele tovarășului Gheorghe Gheorghiu-Dej au întărit în inimile oamenilor muncii din patria noastră, sentimentul de legitimă mîndrie pentru prestigiul crescînd de care Republica Populară Romînă se bucură astăzi pe arena internațională, pentru contribuția activă pe care țara noastră, împreună cu Uniunea Sovietică, celelalte țări socialiste și toate țările iubitoare de pace o aduce la rezolvarea problemelor majore ale lumii contemporane.

O cere viața, o cere mersul istoriei

Clubul „Grivița Roșie". În sălile de șah, în cele de lectură, la bibliotecă, forfota obișnuită oricărei după-amieze. Spre seară, sălile clubului au devenit neîncăpătoare. Cu cît acele ceasornicelor se apropiau de orele 19, cu atît creștea și numărul celor veniți la club.

„Aici, la New York, sînt orele 10,45, anunță corespondentul radiod fuziunii romîne. **Președintele sesiunii dă cuvîntul tovarășului Gheorghe Gheorghiu-Dej. Se aud îndelungi aplauze...".** În jurul celor cîteva aparate de radio din sălile clubului, ceferiștii sînt numai urechi. Urmăresc fiecare cuvînt al șefului delegației romîne la O.N.U., purtător al mesajului voinței de pace și al hotărîrii poporului nostru de a-și consacra forțele cauzei păcii din întreaga lume.

— Fiecare cuvînt mi-a mers drept la inimă, spunea după încheierea transmisiunii în mijlocul tovarășilor săi de muncă, maistrul cazangiu ALEXANDRU CODESCU, Erou al Muncii Socialiste. **Tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej a vorbit întocmai cum este și gîndul meu, al ceferiștilor noștri, al întregului popor romîn. M-am bucurat mult cînd am auzit că delegația țării noastre salută și sprijină propunerile U.R.S.S. pentru rezolvarea problemei dezarmării generale și totale, ca și pentru lichidarea rușinosului regim colonial. Așa-i drept. O cere viața, o cere mersul istoriei. Să vedem acum ce vor răspunde puterile occidentale...**

Nu ne este indiferent modul în care sînt îndrumate tinerele vlăstare

Un scurt popas la Institutul Agronomic „N. Bălcescu" din Capitală. Sîntem martorii primelor discuții înfiripate pe marginea cuvîntării tovarășului Gheorghe Gheorghiu-Dej ce a fost ascultată cu multă atenție de profesori și studenți ai Institutului.

— Faptul că în discuția celui mai înalt for internațional se află în aceste zile alături de atîtea alte probleme importante ale contemporaneității, două propuneri ale guvernului țării noastre, ne dă sentimentul unei legitime mîndrii, spune studentul ION VISAN din anul V al Facultății de Agrozootehnie. **Ca tînăr, m-au interesat în mod deosebit cele spuse în legătură cu măsurile pentru promovarea în rîndurile tineretului a ideilor păcii, respectului reciproc și înțelegerii între popoare. Într-adevăr, celor care militează pentru pace, celor care le este scumpă viața și munca creatoare a oamenilor, nu le poate fi indiferent modul în care sînt îndrumate și pregătite pentru viață vlăstarele tinere ale omenirii, dacă ele sînt învățate să prețuiască omul și realizările sale materiale și spirituale, sau dacă — dimpotrivă — sînt crescute în spiritul negării creațiilor umane, al urii rasiale și naționale, al militarismului și războiului.**

Se afirmă cuvîntul patriei noastre

Ca în fiecare seară, la Casa Scriitorilor, se găseau mulți oameni de litere, poeți, prozatori critici ; unii fuseseră reținuți la o ședință de secție, alții erau la bibliotecă, ori duceau simple convorbiri amicale. Dar vestea că în seara aceasta vor putea auzi cuvîntul tovarășului Gheorghe Gheorghiu-Dej, i-a îndemnat să părăsească orice altă ocupație și să se apropie de difuzoare.

Cuvintele tovarășului Gheorghe Gheorghiu-Dej, limpezi și convingătoare, se refereau la probleme care privesc în egală măsură oamenii de toate îndeletnicirile. Ele vorbeau despre pace, condiția esențială a oricărei creații, despre aportul concret pe care poporul nostru îl aduce problemei păcii, problemei numărul unu a timpurilor noastre — dezarmarea, despre necesitatea ca toate popoarele să dispună singure de viitorul lor.

— În aceste clipe — ne-a spus DAN DESLIU — **am revăzut în minte sala O.N.U. și pe tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej urcînd la tribuna Adunării. Am trăit importanța acestui moment în care mai mult ca în oricare alt prilej se afirmă cuvîntul patriei noastre. Am încercat împreună cu toți oamenii muncii din țara noastră un sentiment de mîndrie și de încredere, în țăria lagărului nostru socialist, care luptă neobosit pentru triumful marilor idealuri ale umanității.**

Expresia celor mai arzătoare năzuințe

În discuțiile care au avut loc la colțul roșu de la G.A.C. din comuna Cobadin, regiunea Constanța, colectivistul NICOLAE POPA a spus :

— Exprimînd voința fierbinte a întregului nostru popor, tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej a salutat istoricele propuneri făcute la sesiunea Adunării Generale a O.N.U. de delegația Uniunii Sovietice, propuneri a căror aplicare ar duce la frînarea cursei înarmărilor, la statornicirea unei păci trainice în lume. Dorim pacea pentru că numai în condițiile păcii putem asigura continuul progres social, bunăstare și fericire.

Cuvîntarea tovarășului Gheorghe Gheorghiu-Dej

(Urmare din pag. 1-a)

gure condiții mai bune de viață întregii populații a globului. Eliberarea omenirii de povara tot mai **apăsătoare a cheltuielilor militare și a cursei înarmărilor ar deschide calea spre valorificarea într-o măsură tot mai mare a acestor imense posibilități.**

Pentru lichidarea definitivă și radicală a orînduielilor colonialiste

Domnilor delegați,

Înfăptuirea țelurilor O.N.U. este inseparabil legată de realizarea aspirațiilor tuturor popoarelor spre libertate și independență, de lichidarea definitivă și radicală a rînduielilor colonialiste. Este timpul ca în conflictul dintre puterile coloniale și popoarele înrobite, O.N.U. să se situeze hotărît și fără rezerve de partea acestora din urmă.

Colonialismul este sinonim cu asuprirea națională și socială dusă la extrem : el evocă imaginea a zeci de milioane de oameni vînduți ca sclavi, închiși în rezervații și lagăre de concentrare, decimați de foamete și boli, ținuți în bezna inculturii.

Colonialismul înseamnă clopîrțirea arbitrară a unor vaste teritorii, menținerea samavolnică a numeroase state în afara vieții internaționale, crearea unor primejdioase focare de tulburări și conflicte pe plan mondial

Războiul sîngeros din Algeria, expedițiile de pedepsire din Kenya, cruntul regim de teroare și violență din Angola și Mozambic, răpirea celor mai elementare drepturi umane populației autohtone din Africa de Sud, bombardarea din avioane a populației din Oman — toate acestea ilustrează metodele la care recurg colonialiștii pentru înăbușirea luptei dîrze de eliberare, plină de vitejie și eroism, a popoarelor care aspiră la libertate.

Colonialiștii s-au dovedit deosebit de iscusiți în jefuirea țărilor coloniale. Este știut că solul și subsolul Africii dispun de avuții nemăsurate — de la uriașele zăcăminte de diamante, uraniu și alte minerale de tot felul, pînă la vastele întinderi de pămînt propice celor mai variate culturi. Dar toate aceste avuții se află în mîinile marilor corporații străine care storc beneficii fabuloase din exploatarea lor și a muncitorilor africani. Chiar statistica oficială arată că rata profitului din investițiile directe ale S.U.A. în Africa în perioada 1947—1954 se cifra anual la 33 la sută față de capitalul investit, ceea ce înseamnă că într-un timp record de numai trei ani capitalul investit este amortizat.

Ca urmare statisticile O.N.U. arată că venitul pe cap de locuitor al unor țări ca Kenya, Uganda, Tanganica, este respectiv de 24,32 și 40 ori mai mic decît în S.U.A. și de aproximativ 14 și 16 ori mai scăzut decît în Anglia sau Franța.

Nici un fel de povești despre „misiunea civilizatoare" a colonialiștilor nu pot să ascundă faptul zguduitor că după mai bine de un secol de asemenea „misiune" întreprinsă de colonialiștii belgieni în Congo, nu au existat la proclamarea independenței decît 14 congolezi cu studii superioare, nici un medic, nici un ofițer și nici cadre administrative cu experiență.

Poporul romîn se pronunță cu hotărîre pentru abolirea definitivă și neîntîrziată a acestui sistem blestemat care face să se cutremure de rușine pe oricine se simte om.

GUVERNUL REPUBLICII POPULARE ROMÎNE SALUTĂ ȘI SPRIJINĂ DECLARAȚIA CU PRIVIRE LA ACORDAREA INDEPENDENȚEI ȚĂRILOR ȘI POPOARELOR COLONIALE, PROPUSĂ DE U.R.S.S., prin care se cere să se acorde imediat tuturor țărilor coloniale, teritoriilor sub tutelă și altor teritorii fără guverne proprii, independență completă și libertate în construirea statelor naționale, în conformitate cu voința liber exprimată și dorința popoarelor — și de a se elimina toate pozițiile coloniale sub forma posesiunilor sau regiunilor închiriate pe teritoriile altor state.

Noi considerăm că aderarea la principiile Cartei O.N.U. a devenit incompatibilă cu oprimarea colonială săvîrșită de către state-membre ale O.N.U. și că a sosit timpul ca O.N.U. să cheme toate guvernele să respecte cu strictețe principiile Cartei privind egalitatea și respectul pentru dreptul la autodeterminare și pentru integritatea teritorială a tuturor statelor fără excepție, nepermițînd nici o manifestare a colonialismului, nici un drept exclusiv sau privilegiu pentru anumite state, în dauna altora. Poziția față de sistemul de înrobire colonială a devenit piatra de încercare pentru guvernele statelor membre ale O.N.U. : sînt ele **pentru** sau **contra** principiului nobil înscris în Cartă privind egalitatea și respectul pentru drepturile suverane ale tuturor popoarelor ? **Doar nu poți să fii pe de o parte pentru libertate, iar pe de altă parte să sprijini colonialismul, care se află într-o poziție ireconciliabilă cu ideea libertății popoarelor.**

Cum se poate oare concepe înfăptuirea unui program de măsuri economice, politice și culturale în Africa — la care s-a referit în cuvîntarea sa președintele Statelor Unite — fără a lua o poziție clară în favoarea extirpării colonialismului, cancerul nemilos care a făcut și face să sufere popoarele africane, care a împiedicat și împiedică dezvoltarea economică, politică și culturală a Africii ?

Făcînd să răsune în această Adunare glasul Africii, președintele Republicii Ghana, dr. Nkrumah, a declarat că „atît timp cît un singur metru de pămînt african rămîne sub dominație străină, lumea nu va cunoaște pace... Națiunile Unite trebuie să cheme toate statele care au colonii în Africa să acorde independența completă teritoriilor care se mai află sub stăpînirea lor".

Astăzi, cînd discutăm Declarația cu privire la acordarea independenței țărilor și popoarelor coloniale propusă de U.R.S.S., poate că nu este nepotrivit să reamintim delegației americane de „Declarația Independenței" votată de Congresul Statelor Unite în 1776, document în care se declară lichidarea stării coloniale, eliberarea de sub jugul britanic și transformarea Statelor Unite ale Americii în stat liber și independent

Este oare prea mult ca astăzi, după 184 de ani de la această declarație, să se ceară ca popoarele ce se mai află sub jug colonial să se bucure de libertatea și independența pe care poporul american a dobîndit-o atunci ?

Oare cîte sute de ani trebuie să treacă pentru ca guvernul S.U.A. să fie de acord că și alte popoare au același drept de a fi eliberate de sub dominația colonială ?

Stimați delegați,

Însăși realizarea sarcinii fundamentale de a apăra pacea și securitatea internațională cere ca O.N.U. să ia hotărît în mîini problema lichidării sistemului colonial.

Robia colonială este nu numai rușinea secolului nostru, nu numai forma cea mai crudă de opresiune politică și de jefuire economică a popoarelor, dar și una din cele mai primejdioase surse de conflicte militare.

În această ordine de idei trebuie notat că într-un mare număr de țări africane există baze militare, navale și aeriene aparținînd Statelor Unite sau altor state membre ale pactului militar N.A.T.O. Asemenea baze militare străine există nu numai în țările de pe țărmul nordic, ci și în adîncul continentului african. Nu de mult, primul ministru al Belgiei a declarat că bazele militare belgiene din Congo, care au costat Belgia cca. 70 de milioane dolari, au fost create „la insistența N.A.T.O.", iar grosul trupelor belgiene retrase de la aceste baze a fost mutat în imediata apropiere. în Ruanda Urundi. De asemenea, ziare din Africa de sud au anunțat că în Rodezia a fost amenajat un teren pe care se instalează principala bază N.A.T.O. menită să fie folosită de avioane reactoare de vînătoare și bombardiere purtătoare de arme nucleare. Revista americană „Time" a descris un aerodrom din apropiere de Tripoli ca pe un „aerodrom-cheie în încercuirea Moscovei de către aviația strategică a S.U.A."

Dacă ținem seama de faptul că majoritatea statelor care fac parte din N.A.T.O. sînt state colonialiste, devine clar că toate bazele militare, trupele, unitățile de aviație și flotele aparținînd N.A.T.O. sînt îndreptate nu numai împotriva țărilor socialiste și altor țări iubitoare de pace, ci și împotriva mișcării de eliberare din Africa și pentru menținerea prin teroarea armelor a pozițiilor politice și economice ale imperialiștilor în Africa.

Popoarele africane, guvernele lor și liderii lor politici care reprezintă aspirațiile de eliberare de sub jugul colonial și de consolidare a independenței, acolo unde ea a fost cucerită, nu pot să nu vadă primejdia extremă la care le expune existența și sporirea bazelor și trupelor N.A.T.O. pe teritoriul african. Vechea și răsuflata gogoriță a „pericolului comunist" este fluturată în Africa de colonialiști pentru a distrage, în realitate, atenția de la planurile lor de transformare a Africii într-o mare bază de operațiuni militare ale pactului N.A.T.O.

Doar, așa cum au arătat în repetate rînduri reprezentanții guvernului provizoriu algerian, războiul sîngeros împotriva poporului algerian, care luptă cu abnegație pentru libertatea sa, n-ar fi fost posibil fără sprijinul politic și militar acordat Franței de aliații din N.A.T.O.

Complotul agresiv împotriva independenței și integrității Congoului, desfășurat de cercurile colonialiste cu sprijinul N.A.T.O., reprezintă un nou și izbitor exemplu în această privință. Este pe deplin justificată îngrijorarea cu care opinia publică urmărește evoluția situației din Congo, cu atît mai mult cu cît în această evoluție sînt angajate însuși autoritatea și prestigiul Organizației Națiunilor Unite.

Acum apare limpede pentru toți cei care sînt sincer devotați cauzei eliberării popoarelor coloniale că, în loc să sprijine guvernul central care a făcut apel la O.N.U. pentru a restabili ordinea și legea în Congo, în loc să îndeplinească fidel rezoluțiile Consiliului de Securitate privind ajutorarea guvernului central pentru a asigura independența și integritatea teritorială a Republicii Congo, comandamentul O.N.U. și secretarul general au acționat în vederea subminării guvernului central și s-au situat de partea rebelilor, în spatele cărora stau colonialiștii belgieni și aliații lor din N.A.T.O.

Nici un fel de pretinse argumente juridice și nici un fel de alibiuri nu pot să justifice faptul că în cele trei luni cît au durat operațiunile O.N.U. în Congo, guvernul central a fost subminat și lipsit de mijloace pentru a-și afirma autoritatea, organul parlamentar care exprima voința poporului a fost interzis — în timp ce forțele secesioniste au devenit mai active ca oricînd, instruite și înarmate de colonialiștii belgieni sub ochii îngăduitori ai comandamentului O.N.U.

Este clar că situația la care s-a ajuns în Congo corespunde pe deplin planurilor și obiectivelor colonialiștilor belgieni și sprijinitorilor lor din N.A.T.O. și dezvăluie caracterul real al politicii acestora.

Delegația română consideră că Adunării Generale a O.N.U. îi revine sarcina imperioasă de a examina cu cea mai înaltă răspundere problema situației din Congo, pentru a crea, însfîrșit, poporului congolez acele condiții la care îi dau deplin drept lupta sa eroică pentru independență națională, libertate și viață mai bună.

Promovarea principiilor coexistenței pașnice — rațiunea existenței O.N.U.

Domnilor delegați,

Promovarea principiilor coexistenței pașnice și a dezvoltării relațiilor de colaborare multilaterală între state în vederea menținerii și consolidării păcii reprezintă însăși rațiunea de a fi a Organizației Națiunilor Unite.

Numai cu doi-trei ani în urmă puteam asista la încercări de a exclude însuși termenul de coexistență pașnică din vocabularul Națiunilor Unite, în timp ce astăzi constatăm cu satisfacție că, de la tribuna O.N.U., numeroși reprezentanți ai statelor membre recunosc în coexistența pașnică o necesitate vitală, decurgînd din complexul realităților contemporane.

Cu deplină justificare observa în intervenția sa reprezentantul Braziliei că o premisă a relațiilor pașnice între state este luarea în considerare a existenței unor state cu regimuri sociale diferite, fie că acest lucru place sau nu, și că, întrucît soluția războiului se demonstrează ca inadmisibilă, singura cale care poate fi urmată pentru a ajunge la soluționarea problemelor ce ne frămîntă este aceea a tratativelor.

Este incontestabil că principiile coexistenței pașnice cuceresc o aderiune tot mai largă în întreaga lume; am face însă un prost serviciu cauzei păcii dacă am trece cu vederea faptul că aceste principii au și adversari înverșunați.

Așa cum s-a mai arătat de la această tribună, în lumea contemporană se înfruntă două linii, două orientări în materie de relații internaționale : o orientare bazată pe principiile coexistenței pașnice, care urmărește întărirea și dezvoltarea continuă a bunelor relații între state, eliminarea încordării internaționale și rezolvarea la masa tratativelor a litigiilor dintre state, o altă orientare — cea a promotorilor războiului rece și al cursei înarmărilor — duce la organizarea de acțiuni agresive și la imixtiuni grosolane în treburile interne ale altor țări, la crearea și întreținerea focarelor de neliniște, periclitînd grav pacea lumii.

Este drept că în zilele noastre severitatea cu care opinia publică judecă pe adversarii principiilor coexistenței pașnice îi face chiar pe aceî care subminează și împiedică aplicarea lor în viața internațională să invoce aceste principii, temîndu-se ca adevăratele lor gînduri și intenții să nu iasă la iveală. De aceea popoarele lumii și reprezentanții lor trebuie să manifeste luciditate și vigilență, călăuzindu-se în aprecierea poziției fiecărui guvern după fapte și nu după simple declarații.

Cum se pot împăca declarațiile de atașament pentru cauza păcii cu politica de sporire an de an a cheltuielilor de înarmare și a pregătirilor militare ale S.U.A., cu ridicarea la rangul de politică de stat a spionajului militar și a încălcării suveranității altor state, care și-a găsit expresia în cunoscutele incursiuni agresive ale avioanelor americane „U-2" și „RB-47" deasupra teritoriului sovietic ? Cum se pot împăca asemenea declarații cu actele ostile împotriva eroicului popor al Republicii Cuba care a pășit ferm pe calea independenței sale naționale ?

Chiar acum, cînd în Adunarea Generală a Națiunilor Unite asistăm la încercarea de a arunca răspunderea pentru încordarea internațională tocmai asupra Uniunii Sovietice și a celorlalte țări socialiste, care depun eforturi perseverente în vederea înlăturării surselor ei, în Europa se desfășoară mari manevre militare ale N.A.T.O. care provoacă neliniște și sporesc psihoza de război .

Aceleași cercuri al căror exponenți afirmă că sînt preocupați de dorința de a preveni dezlănțuirea unui război accidental sau a unui atac prin surprindere, organizează zborurile aviației strategice americane și engleze cu arme nucleare la bord, creînd astfel pericolul dezlănțuirii unui război accidental și menținînd o stare de permanentă amenințare cu un atac prin surprindere.

Sîntem, domnilor delegați, una din acele țări care au avut de suportat grave distrugeri, unul din acele popoare care au avut de îndurat grele suferințe din cauza militarismului german, atît în primul cît și în cel de-al doilea război mondial.

Împreună cu celelalte popoare iubitoare de pace urmărim cu legitimă îngrijorare înarmarea accelerată a militariștilor revanșarzi din Germania occidentală sub patronajul puterilor ce fac parte din pactul Atlanticului de nord. În prezent conducerea Bundeswehrului, cu girul și aprobarea deschisă a guvernului federal, revendică înzestrarea Republicii Federale Germane cu arme nucleare, iar cercurile conducătoare ale N.A.T.O. nu fac un secret din intenția lor de a satisface această revendicare primejdioasă pentru cauza păcii. **Toate acestea transformă Germania occidentală în principalul focar al încordării și primejdiei de război în Europa și în lumea întreagă.**

Interesele păcii cer împetuos realizarea propunerilor Uniunii Sovietice și ale Republicii Democrate Germane privind lichidarea urmărilor celui de-al doilea război mondial și încheierea tratatului de pace cu Germania.

Noi considerăm că hotărîrile pe care le va lua actuala sesiune a Adunării Generale a O.N.U. trebuie să contribuie la înlăturarea pericolelor grave de amenință pacea, să pună capăt încălcării normelor îndeobște recunoscute ale relațiilor dintre state și nesocotirii drepturilor suverane ale altor popoare.

Încercarea făcută la sesiunea noastră de reprezentantul S.U.A. la O.N.U., de a absolvi de păcate pe promotorii războiului rece și pe partizanii regimului colonialist, dovedește că cercurile pe care le reprezintă nu apreciază la justa ei valoare maturitatea opiniei publice internaționale. Iritarea este un prost sfetnic iar expresiile injurioase nu pot constitui argumente împotriva unor propuneri concrete și constructive pentru rezolvarea problemelor vitale ale relațiilor internaționale și ale evoluției istorice a umanității.

Punctele înscrise de statele socialiste și de alte țări iubitoare de pace pe ordinea de zi a acestei sesiuni istorice, ca și propunerile cu care ele au venit în fața Adunării Generale urmăresc rezolvarea problemelor fundamentale ale epocii noastre — întărirea păcii și securității generale, asigurarea dreptului tuturor popoarelor de a se bucura de independență și suveranitatea națională.

Propunerile guvernului romîn, contribuție activă la menținerea și consolidarea păcii

Pornind de la convingerea că fiecare stat membru al O.N.U., fie el mare sau mic, are îndatorirea să aducă o contribuție proprie, activă, la afirmarea concretă a principiului coexistenței pașnice în relațiile internaționale, guvernul romîn a propus înscrierea pe ordinea de zi a actualei sesiuni a Adunării Generale a punctului intitulat : „ACȚIUNI PE PLAN REGIONAL ÎN VEDEREA ÎMBUNĂTĂȚIRII RELAȚIILOR DE BUNĂ VECINĂTATE ÎNTRE STATE EUROPENE APARȚINÎND UNOR SISTEME SOCIAL-POLITICE DIFERITE".

Guvernul romîn consideră că dezvoltarea și îmbunătățirea continuă a relațiilor dintre statele situate în regiuni în care cele două sisteme social-economice vin în contact imediat sau apropiat capătă o însemnătate deosebită atît pentru țările direct interesate, cît și pentru pacea și securitatea generală.

Guvernele statelor respective ar putea totodată iniția tratative pentru rezolvarea problemelor litigioase existente între ele, ar putea încheia tratate de înțelegere și colaborare multilaterală sau orice alte instrumente de înțelegere regională cu ajutorul cărora să se elimine astfel de surse importante de neîncredere și încordare în relațiile dintre state, cum sînt bazele militare străine, rampele de lansare a rachetelor, staționarea avioanelor încărcate cu arme nucleare etc.

Asumarea de către marile puteri a angajamentului de a respecta a semenea aranjamente intervenite între statele unor zone geografice ar spori eficacitatea acestor aranjamente și valoarea lor pentru cauza păcii generale.

După cum se știe, guvernul romîn a propus încă din 1957 o astfel de înțelegere între statele regiunii balcanice și a reînnoit propunerile sale în anul 1959.

Am formulat propunerile noastre cu convingerea că regiunea balcanică poate fi transformată într-o zonă a păcii, fără armament atomic, rampe de lansare a rachetelor și baze militare străine. Aceasta ar corespunde în cel mai înalt grad intereselor fundamentale ale popoarelor țărilor balcanice și ar depăși cu mult ca importanță limitele acestei regiuni geografice.

Realizarea unei astfel de înțelegeri ar crea totodată condiții din cele mai favorabile pentru intensificarea schimburilor economice, a colaborării multilaterale și ajutorului reciproc, în folosul tuturor popoarelor acestei regiuni.

Faptul că în relațiile dintre unele state balcanice mai există încă probleme în litigiu pledează nu împotriva inițiativei guvernului romîn, ci în favoarea ei.

Este cunoscut că țările socialiste din Balcani și-au exprimat în repetate rînduri dorința de a rezolva pe cale de tratative problemele litigioase cu alte țări și au făcut propuneri în acest sens. Propria experiență a guvernului romîn confirmă că, atunci cînd există bunăvoință de ambele părți, problemele în litigiu se pot rezolva, conform cu interesele reciproce.

Realizarea unei înțelegeri a statelor balcanice nu implică renunțarea la sistemele de alianță din care aceste state fac parte, după cum dezvoltarea relațiilor multilaterale dintre statele balcanice nu exclude dezvoltarea relațiilor bilaterale, pentru care există azi posibilități mult sporite față de trecut.

Am putut constata cu satisfacție că propunerile guvernului romîn sînt sprijinite de o serie de state din regiunea balcanică și se bucură de interes și de simpatie în opinia publică din toate țările acestei regiuni.

Cu convingerea profundă că realizarea înțelegerii balcanice corespunde pe de-a întregul intereselor fundamentale ale popoarelor acestei regiuni, precum și interesului general al menținerii și consolidării păcii în lumea întreagă, guvernul romîn reînoiește propunerea cu privire la încheierea unui tratat de înțelegere și securitate colectivă avînd drept scop să consolideze pacea în regiunea balcano-adriatică și s-o transforme într-o zonă din care să fie eliminate bazele militare străine, rampele de lansare a rachetelor și armele nucleare. Ne exprimăm speranța că atît guvernul grec cît și noul guvern turc vor primi în mod favorabil propunerea noastră de dezvoltare a colaborării și înțelegerii, de întărire a securității popoarelor din această regiune.

Domnule președinte,

Oricare ar fi concepțiile noastre politice sau filozofice, dacă militäm pentru pace, dacă ne este scumpă viața și munca creatoare a oamenilor, nu ne poate fi indiferent modul în care sînt îndrumate și pregătite pentru viață vlăstarele tinere ale omenirii, dacă ele sînt învățate să prețuiască omul și realizările sale materiale și spirituale sau, dimpotrivă, sînt crescute în spiritul negării creațiilor umane, al urii rasiale și naționale, al militarismului și războiului.

Fapte recente arată că cercuri influente din anumite țări fac eforturi pentru a inocula tineretului veninul intoleranței față de oameni, indeosebi față de cei de altă rasă, al revanșismului și al agresiunii, în scopul de a-l adapta proiectelor aventuriste ale adversarilor destinderii și păcii.

Poruind de la ideea că tînăra generație poate și trebuie să joace un rol important, un rol activ, în favorizarea țelurilor păcii și coexistenței pașnice, guvernul romîn a propus înscrierea pe ordinea de zi a actualei sesiuni a punctului intitulat „MĂSURI PENTRU PROMOVAREA ÎN RÎNDURILE TINERETULUI A IDEILOR PĂCII, RESPECTULUI RECIPROC ȘI ÎNȚELEGERII ÎNTRE POPOARE".

Considerăm că Adunarea Generală O.N.U. ar aduce un real serviciu cauzei păcii, dacă ar recomanda guvernelor și organizațiilor specializate să acorde o atenție sporită problemelor legate de promovarea în rîndurile tineretului a ideilor păcii, respectului reciproc și înțelegerii între popoare și ar iniția elaborarea unei convenții internaționale în acest sens.

GUVERNUL ROMÎN NĂDĂJDUIEȘTE CĂ PROPUNERILE SALE, ATÎT CEA REFERITOARE LA ÎNȚELEGERILE REGIONALE, CÎT ȘI ACEEA PRIVIND ÎNDRUMAREA TINERETULUI, VOR GĂSI ÎNȚELEGERE ȘI SPRIJIN DIN PARTEA STATELOR MEMBRE ALE ORGANIZAȚIEI NOASTRE.

Domnilor delegați,

Ducînd cu consecvență o politică de pace și de lărgire continuă a colaborării multilaterale cu toate statele, Republica Populară Romînă și-a concentrat eforturile pentru continua dezvoltare a economiei sale naționale și ridicarea bunăstării materiale și culturale a poporului.

Vechea Romînie era cunoscută ca una din țările înapoiate ale Europei, cu o industrie slab dezvoltată, cu agricultură primitivă. În acea vreme, țării noastre îi erau caracteristice mizeria, analfabetismul în proporții de masă, mortalitatea infantilă ridicată și bolile endemice.

Cunoaștem din propria noastră experiență, stimați delegați, care sînt rezultatele dezastruoase ale dependenței de monopolurile străine pentru viața politică și economică a unei națiuni. Monopolurile străine, care au dominat zeci de ani în țara noastră, au frînat dezvoltarea economiei, au jefuit bogățiile sale naturale și au exploatat munca harnicului popor romîn. Romînia importa aproape toate mașinile și utilajele și era nevoită să-și vîndă grînele pe seama subalimentației cronice a populației. Luîndu-și soarta în propriile mîini și devenind stăpîn pe bogățiile țării, poporul romîn le valorifică conform cu propriile sale interese, sporind continuu forța economică a țării.

Industria națională a crescut într-un ritm accelerat. Producția ei depășește de cinci ori volumul antebelic, iar în anul 1965, în conformitate cu planul de șase ani, producția globală a industriei noastre va fi de peste două ori mai mare decît în 1959 — de circa zece ori mai mare decît în 1938, anul cu cea mai mare producție a vechii Romînii.

Au luat o mare dezvoltare industria siderurgică, industria constructoare de mașini, industria energetică, chimică și a petrolului. Producem azi mașini-unelte felurite, tractoare, combine și alte mașini agricole, mijloace de transport, utilaj electric. Asigurăm în întregime echipamentul necesar extracției și prelucrării complexe a petrolului și două treimi din echipamentul industrial necesar noilor întreprinderi, precum și dezvoltării celor existente, rămînînd și disponibilități însemnate pentru export.

Agricultura noastră a fost înzestrată cu peste 60.000 de tractoare, iar pînă la sfîrșitul anului 1965 ea va fi complet mecanizată, dispunînd de circa 150.000 de tractoare, precum și de toate celelalte mașini necesare agriculturii moderne.

Ca urmare a dezvoltării economiei, venitul național este în prezent de 2,7 ori mai mare decît în 1938; pînă în anul 1965 va crește de aproximativ patru ori și jumătate în comparație cu același an.

S-a ridicat continuu nivelul de trai al întregii populații. Puterea ei de cumpărare s-a dublat, iar consumul a crescut de 2—3 ori față de anul 1938.

Cheltuielile social-culturale s-au mărit în ultimii ani de 4,5 ori, ajungînd să reprezinte în 1959 un sfert din bugetul total al statului. Însemnate mijloace materiale au fost îndreptate spre dezvoltarea învățămîntului elementar, mediu și superior, pentru crearea unor condiții tot mai bune de educație a copiilor și tineretului, de ridicare continuă a nivelului cultural al întregului popor.

Gratuitatea învățămîntului, dezvoltarea rețelei școlare, fac învățămîntul de toate gradele accesibil tuturor copiilor și întregului tineret.

O deosebită atenție se acordă formării cadrelor naționale de tehnicieni și alți specialiști pentru nevoile industriei, agriculturii și transporturilor, științei și culturii. Numărul inginerilor a crescut în țara noastră de la 9.000 cîți erau în 1938 la 60.000 în anul 1960.

Populației îi este asigurată o largă deservire medicală gratuită. Romînia se numără astăzi printre primele zece țări din lume în ceea ce privește numărul medicilor la mia de locuitori.

Aceste progrese considerabile au devenit posibile numai după ce poporul nostru a pus capăt dependenței sale politice și economice față de puterile imperialiste. Rezultatele obținute sînt efectul unei politici dictate de interesele fundamentale ale țării și de necesitățile dezvoltării ei pe calea progresului.

În dobîndirea rezultatelor schițate sumar aici un rol însemnat l-a avut strînsa colaborare și într-ajutorare dintre țările socialiste și sprijinul permanent și multilateral de care se bucură țara noastră din partea Uniunii Sovietice ; în mod deosebit poporul nostru prețuiește ajutorul pe care ni-l acordă Uniunea Sovietică pentru dezvoltarea industriei, baza avîntului întregii economii naționale.

Domnule președinte,

Profundele transformări înfăptuite în țara noastră provoacă, așa cum este și firesc, nemulțumirea adversarilor progresului social, a exponenților politicii de dominație imperialistă asupra altor popoare.

Aceștia sînt inspiratorii feluritelor acțiuni provocatoare de grosolană imixtiune în treburile interne ale țării noastre. Un exemplu recent îl constituie mascarada nedemnă a așanumitei „săptămîni a națiunilor captive" patronată de personalități oficiale din S.U.A.

Promotorii războiului rece își îngăduie, adeseori, să adreseze poporului nostru stăpîn pe destinele sale, promisiuni de „eliberare".

Îi întrebăm pe acești „eliberatori" nechemați : de ce anume doriți să eliberați poporul romîn ? De industria sa națională, în plină dezvoltare, de bogățiile țării pe care poporul romîn le valorifică azi în interesul prosperității sale, de dreptul la muncă, la învățătură, la odihnă, la asistență sanitară, de libertățile asigurate în mod efectiv de orînduirea noastră socialistă ?

Poporul romîn cunoaște suficiente exemple ale modului în care concepeți libertatea, acolo unde vă mai puteți impune voința !

Ne-am referit aici la aceste acțiuni provocatoare al căror ecou s-a făcut auzit și în această sală, pentru a atrage atenția Adunării Generale asupra unela din formele războiului rece care alimentează tensiunea internațională, încalcă normele relațiilor între state și care trebuie condamnată cu toată asprimea de către Organizația Națiunilor Unite.

Domnilor delegați,

În încheiere, permiteți-mi să exprim poziția delegației romîne în problema îmbunătățirii și perfecționării activității O.N.U.

În această problemă noi pornim de la ideea că într-o lume în care există state cu diferite sisteme economice și politice, O.N.U. își poate îndeplini cu succes sarcinile numai dacă rămîne fidelă principiului Cartei, care afirmă că O.N.U. trebuie să fie un centru de armonizare a eforturilor tuturor națiunilor în vederea scopurilor comune, menținerea păcii și securității, dezvoltarea relațiilor prietenești între națiuni, realizarea cooperării internaționale.

Trebuie să se țină seama că în măsura în care s-a încercat și se încearcă din partea unui grup de state sau a unui bloc militar de a-și asigura în O.N.U. o poziție dominantă și de a impune astfel hotărîri care serveso exclusiv intereselor sale și care dăunează intereselor celorlalte state sau grupuri de state, în aceeași măsură se diminuează capacitatea acestei organizații de a-și îndeplini efectiv rolul în apărarea păcii. Doar nimeni nu va accepta un arbitru despre care știe de la început că favorizează partea opusă.

De aceea, aș vrea să arăt, domnilor delegați, că a propune înlăturarea unor stări de lucruri care au permis folosirea O.N.U. ca un instrument al unui grup de puteri în dauna celorlalte state, a propune măsuri menite a asigura încrederea tuturor statelor membre în aparatul executiv al O.N.U. și a garanta obiectivitatea lui în aplicarea hotărîrilor O.N.U. înseamnă a întări Organizația Națiunilor Unite și a face din ea un real și puternic instrument de menținere a păcii și securității internaționale.

Era desigur de așteptat ca acei care au folosit pînă acum pozițiile lor dominante în O.N.U. pentru a-și impune politica lor să reacționeze la aceste propuneri așa cum reacționează totdeauna în istorie acei care sînt confruntați cu perspectiva de a-și pierde privilegiile.

Schimbările progresiste care au cerut lichidarea unor privilegii au fost totdeauna însoțite de strigătele celor privilegiați care prevesteau că, odată cu pierderea privilegiilor lor, va izbucni o criză care va face să piară totul. În realitate n-au pierit decît privilegiile, iar lumea a continuat să trăiască și să se dezvolte. Aceasta este valabil și pentru o organizație internațională ca Organizația Națiunilor Unite.

Chestiunea restructurării secretariatului general este o chestiune de principiu pentru organizația noastră.

Restructurarea aparatului executiv al O.N.U. și, în special, a secretariatului general este o cerință pe care o ridică însăși viața internațională a zilelor noastre, însăși necesitatea imperioasă ca O.N.U. să poată deveni un instrument eficace în rezolvarea marilor probleme care sînt pe ordinea de zi a Adunării Generale a O.N.U. Aceasta o demonstrează și cele petrecute în Congo unde secretarul general al O.N.U., dl. Hammarskjoeld, a acționat, în fapt, ca exponent al politicii puterilor colonialiste, în loc să asigure îndeplinirea hotărîrilor Consiliului de Securitate, conform cu interesele libertății și independenței poporului congolez.

În actuala structură, secretarul general nu asigură aplicarea obiectivă a hotărîrilor O.N.U. Cu atît mai puțin poate asigura secretariatul general, în prezenta lui structură, sarcinile noi, de perspectivă, pe care aparatul executiv al O.N.U. va trebui să le asume în viitor.

Este știut, de pildă, că, în legătură cu înfăptuirea dezarmării generale și complete, se va ridica problema creării unor forțe armate internaționale ale O.N.U., care urmează a fi folosite conform hotărîrilor Consiliului de Securitate, organul însărcinat de Cartă să mențină pacea și securitatea internațională.

Îndeplinirea unor asemenea hotărîri va reveni, în mod firesc, aparatului executiv al O.N.U.

Se ridică deci chestiunea: ce garanții vor avea grupurile de state care compun O.N.U. că aparatul executiv va îndeplini întocmai hotărîrile luate și că el nu va fi folosit pentru a servi interesele înguste ale unui stat sau grup de state împotriva intereselor celorlalte grupuri de state ?

Este limpede că oricine privește serios și responsabil problema asigurării păcii și securității internaționale nu poate să nu fie de acord că acestei chestiuni trebuie să i se dea un răspuns satisfăcător.

DELEGAȚIA ROMÎNĂ CONSIDERĂ CA RĂSPUNSUL SATISFĂCĂTOR ÎL OFERĂ PROPUNEREA U.R.S.S. CA ORGANUL EXECUTIV SĂ FIE CONSTITUIT NU DINTR-O SINGURĂ PERSOANĂ, SECRETARUL GENERAL, CI DIN TREI REPREZENTANȚI AI GRUPELOR DE STATE CARE COMPUN O.N.U. — STATELE APARȚINÎND ALIANȚELOR OCCIDENTALE, STATELE SOCIALISTE ȘI CELE NEUTRE.

O asemenea soluționare a problemei constituie o garanție că activitatea aparatului executiv al O.N.U. se va desfășura cu deplină obiectivitate.

Delegația romînă ține să se alăture părerii exprimate de mai mulți antevorbitori privitor la inconvenientele pentru desfășurarea activității normale a O.N.U. ca urmare a faptului că sediul ei se află la New York.

Delegația romînă a venit la această adunare însuflețită de dorința de a-și aduce contribuția la rezolvarea problemelor de pe ordinea de zi.

Am pășit pe pămîntul Americii dînd expresie sentimentelor de stimă și prețuire pe care le nutrește poporul romîn pentru poporul american; eram ca și celelalte delegații îndreptățiți să așteptăm ca în orașul în care se desfășoară lucrările acestui for suprem al națiunilor să găsim condițiuni favorabile activității lui și un climat propice bunei înțelegeri între popoare.

Am constatat însă că, în momentul cînd la sesiune sînt reunite delegațiile a aproape 100 de state, printre care un mare număr sînt reprezentate prin șefi de state și guverne, aici, la New York, se desfășoară una din cele mai penibile încercări de a otrăvi atmosfera internațională prin împletirea măsurilor ostile, șicanatoare și discriminatorii luate de oficialitățile americane, cu așa-zisele „demonstrații" ale unor huligani, fasciști fugari și infractori de drept comun închiriați cu ziua sau cu ora. Aceasta este, probabil, imaginea obișnuită a mult trîmbițatei „lumi libere" așa cum o concep inspiratorii tuturor acestor acțiuni provocatoare.

Delegația romînă consideră justificată părerea că trebuie examinată problema găsirii unui alt sediu pentru O.N.U. într-o țară care poate asigura desfășurarea normală, în condiții demne, a activității delegațiilor și a organizației în întregul ei.

Domnule președinte,

Stimați delegați,

Popoarele lumii își pun mari nădejdi în această sesiune. Ele așteaptă ca Adunarea Generală să găsească drumul pentru a scoate problema dezarmării din impas și pentru a înfăptui dezarmarea generală și completă, transformînd în realitate năzuința nobilă a omenirii — o lume fără războaie. Ele așteaptă ca Adunarea Generală să se pronunțe pentru abolirea definitivă a sistemului colonialist și să deschidă popoarelor care mai suferă jugul robiei coloniale porțile libertății și demnității umane. Ele așteaptă ca Adunarea Generală să condamne și să ceară încetarea acțiunilor care periclitează pacea și încalcă principiul sfînt al suveranității naționale. Ele așteaptă ca Organizația Națiunilor Unite să devină cu adevărat instrumentul efectiv al apărării păcii și securității internaționale.

În încheiere, dați-mi voie să vă mulțumesc pentru atenția acordată și să exprim urarea ca lucrările acestei sesiuni să corespundă marilor așteptări ale popoarelor lumii.

Gospodăria colectivă, izvor de bună stare

Parcă ieri a fost. Eram o mină de oameni. Sfătuiți de partid, hotărîserm să o rupem cu trecutul și eram hotăriți să ne făurim o viață nouă în cadrul unei gospodării colective. Planul nostru a fost primit cu oarecare neîncredere de mulți țărani muncitori, care legați de tarlaua lor de pămînt, îngustă și slab productivă, șovăiau. Ne-au urmat doar 58 de familii. La 20 septembrie 1950 s-au unit în satul nostru 332 ha. pămînt. Mai aveam cîteva animale și atelaje de muncă. Pe deasupra fiecare colectivist a adus cu el hotărîrea de a munci în comun pentru a-și făuri o viață fericită.

De atunci au trecut 10 ani de muncă însuflețită care a adus belșug în casele noastre. Azi întreaga comună este colectivizată. Încă în anul 1957 s-au înscris în gospodăria colectivă toți țăranii muncitori, (suprafața gospodăriei colective a crescut la 2045 ha). Ce i-a determinat pe oameni să vină alături de noi? În primul rînd recoltele mari obținute an de an pe tarlalele unite, întinse, cu mijloace mecanizate ale S.M.T. din comuna noastră. Iată un exemplu: în anul 1957, cînd la noi mai exista sector individual, gospodăria colectivă obținuse o producție medie de grîu de 1871 kg. la hectar. În același timp Ștefan Ananie, Aurel Nan și alții, pe atunci țărani cu gospodării individuale, au obținut 1157 kg., cea mai mare recoltă fiind 1187 kg. grîu la hectar. Firește că diferența de 700 kg. la hectar în favoarea gospodăriei colective a fost privită cu multă luare aminte de țăranii muncitori curmîndu-le șovăiala de pînă atunci. Căci recolte mari, mult superioare celor obținute de gospodăriile individuale am înregistrat și la porumb, (3600 kg. la ha.), la sfecla de zahăr, la floarea soarelui și la toate celelalte culturi.

În al doilea rînd studiind cu luare aminte dezvoltarea gospodăriei colective, țăranii muncitori cu gospodării individuale s-au convins cîte surse de venituri sigure se pot crea atunci cînd se muncește în colectiv. Atelierele, fermele de animale, și eleșteul de pește amenajat ne aduc anual importante venituri. Împreună cu aceste ramuri viile, livezile de pomi, alături de cultura de cereale și plante tehnice — ne-au asigurat cîștiguri bune și ne-au permis să ridicăm valoarea zilei muncă la aproape 50 lei, sporind în același timp fondul de bază la 3.500.000 lei.

Știți cît a fost cîștigul mediu anual al unui colectivist în 1959? Aproape 13.000 lei. Asta pentrucă am dezvoltat neîncetat averea noastră obștească a cărui valoare întrece acum suma de 5 milioane lei. În fermele de animale pot fi numărate 349 taurine — dintre care 139 vaci cu lapte — 870 de porci, 520 de oi, aproape 2000 păsări (rațe și găini), animale care îngrijite rațional ne dau producții mari (3000 litri lapte de cap de vacă, 2, 3 kg. lînă pe cap de oaie, etc.).

Iată adevăratul izvor al bunei stări din casele colectiviștilor noștri, care în ultimii 10 ani și-au schimbat radical viața. Vizitați familia colectivistului Ioan Pap, care pînă la 23 august 1944 a fost slugă la chiaburii din sat. Era sărac, lipit pămîntului. Acum și-a ridicat o casă, și-a mobilat-o frumos, are aparat de radio, bicicletă, și-a înjghebat o bibliotecă personală. Și ca el trăiește azi și Petru Ciutar, Florea Măcuț, Francisc Kremen și alții care ani în șir au slujit la chiaburi. Căci în ultimii ani, pe baza cîștigurilor obținute în gospodărie, colectiviștii noștri și-au făcut 54 de case noi.

Oare nu este semnificativ pentru a ilustra creșterea nivelului de trai al colectiviștilor noștri, faptul că ei au cumpărat numai într-un singur an mărfuri, prin cooperativă, în valoare de 5 milioane lei?

Azi, un număr de 18 copii, fii ai colectiviștilor noștri, urmează școala medie; la gospodărie avem creșă și grădiniță în care, timp de 6 luni avem copiii întreținuți și îngrijiți gratuit. Bătrînilor din gospodărie, în număr de 50, le acordăm ajutoare în produse și bani. 2400 kg. grîu, 40 kg. zahăr, 80 litri vin și 4000 lei au primit cei încadrați în categoria I-a.

Iată fapte, care vorbesc de la sine și care demonstrează cu prisosință că adevăratul izvor de bună stare este pentru țăranii muncitori gospodăria colectivă.

IOAN LAZA
președintele gospodăriei colective „Donca Simo" din com. Ortișoara, Regiunea Timișoara

In aceste zile la Bicaz

BICAZ (de la corespondentul nostru). La Bicaz, pe șantierul barajului hidrocentralei V. I. Lenin, constructorii dau în aceste zile bătălia hotărîtoare în vederea terminării acestui important obiectiv. Pe malul sting, unde înălțimea blocurilor a ajuns la cota maximă, brigăzile de betoniști și dulgheri conduse de maistrul Agop Garabedeanu, precum și fierarii betoniști din brigada lui Constantin Cojan au și trecut la execuția coronamentului barajului. În partea centrală, ca și pe malul drept, brigăzile de betoniști dau zor să termine betonarea blocului 4 și a blocurilor deversoare.

În această bătălie sînt angajate și brigăzile de dulgheri conduse de Petru Vancea și Ștefan Lăcurezeanu, care, pe lîngă căr și îndeplinesc cu regularitate planul, au obținut și însemnate economii de material lemnos.

În ultimele 3 luni de zile constructorii au reușit să toarne peste plan în corpul barajului aproape 3.000 metri cubi de beton. Luni, pe panoul din fața birourilor șantierului, a apărut un anunț: „Au mai rămas de turnat 18.766 metri cubi". Constructorii s-au angajat ca pînă la sfîrșitul lunii noiembrie să termine de turnat în corpul barajului și această ultimă cantitate de beton din cei 1.623.000 metri cubi de beton, cît va avea întreg barajul.

Inainte de termen

Muncitorii, inginerii și tehnicienii din întreprinderile industriale aparținînd Ministerului Industriei Petrolului și Chimiei au îndeplinit cu 4 zile înainte de termen planul producției globale pe primele trei trimestre ale acestui an.

Ca urmare a îmbunătățirii proceselor tehnologice, a reducerii consumurilor specifice la numeroase produse, petroliștii și chimiștii au obținut în perioada 1 ianuarie — 1 septembrie economii peste plan la prețul de cost în valoare de 57.593.000 lei.

(Agerpres)

Să înceteze presiunile economice și activitatea complotistă și diversionistă a cercurilor imperialiste din S. U. A. împotriva poporului cuban

Declarația Consiliului Central al Sindicatelor din Republica Populară Română

Lucrările recentei conferințe din Costa Rica a miniștrilor de Externe ai țărilor membre ale Organizației Statelor Americane, și adoptarea așa-zisei „declarații de la San-Jose", reprezintă o nouă încercare de intimidare a poporului cuban și de amestec brutal în treburile interne ale Cubei.

Încercînd să stăvilească puternica mișcare antiimperialistă a popoarelor Americii Latine, care privesc cu caldă simpatie cauza revoluției cubane, cercurile imperialiste din S.U.A. au declanșat un val de presiuni economice și politice împotriva Cubei.

Sindicatele și oamenii muncii din țara noastră condamnă cu tărie aceste încercări și își exprimă convingerea că acțiunile agresive, presiunile economice, reafirmarea „doctrinei Monroe", care a servit și în trecut expansiunii nord-americane, nu vor reuși să intimideze eroicul popor cuban.

Oamenii muncii din țara noastră sînt animați de sentimente de caldă și frățească simpatie față de clasa muncitoare și toate forțele patriotice din Cuba, care au sfărîmat prin lupta lor curajoasă jugul de decenii al asupritorilor străini și al dictaturii interne aflate în slujba monopolurilor, cucerindu-și libertatea și independența națională.

Sindicatele și oamenii muncii din Republica Populară Română au salutat călduros Declarația de la Havana, care a reafirmat hotărîrea neclintită a poporului cuban de a-și apăra cu orice preț libertatea și independența națională.

Consiliul Central al Sindicatelor din Republica Populară Română își exprimă profunda sa solidaritate cu lupta plină de abnegație a oamenilor muncii din Cuba pentru apărarea cuceririlor economice și sociale ale revoluției naționale și a suveranității de stat, împotriva uneltirilor imperialiste agresive.

CONSILIUL CENTRAL AL SINDICATELOR DIN REPUBLICA POPULARA ROMINA

Succesul artiștilor romîni aflați în turneu în U.R.S.S.

MOSCOVA. — TASS transmite: La 27 septembrie regizorul Iuri Petrov de la Teatrul Mare al U.R.S.S. a publicat în „Sovetskaia Kultura" o cronică pe marginea turneului întreprins la Moscova de Teatrul de Operă și Balet al R. P. Romîne, în care dă o înaltă prețuire măiestriei artiștilor romîni.

Autorul cronicii subliniază că din noianul de impresii se reliefează îndeosebi entuziasmul uriaș, însuflețirea neobișnuită a întregului colectiv teatral romîn. Petrov remarcă că acest lucru se referă în primul rînd la spectacolul „Răscoala" de G. Dumitrescu. Autorul cronicii scrie despre înalta măiestrie a dirijorului principal Massini, despre admirabila perfecțiune melodică a orchestrei, despre rezolvarea ingenioasă și expresivă a multor scene de către regizorul Gropșanu, despre frumoasele decoruri și costume executate după schițele Paulei Brîncoveanu.

★

TBILISI 27 (Agerpres). — TASS transmite: În capitala Gruziei își desfășoară cu succes turneul Circul de stat din București, care prezintă spectacolul „CIRCUL PE APĂ". Reprezentațiile date de artiștii bucureșteni au fost vizionate pînă în prezent de circa 10.000 de spectatori. Ziarele din Tbilisi publică reportaje și cronici în care acordă o înaltă apreciere măiestriei artiștilor romîni. Circul romînesc, care are o vechime de numai zece ani, scrie Irakli Marinașvili în cronica sa dramatică publicată în ziarul „Tbilisi", a dovedit prin reprezentanții săi care au venit la Tbilisi realizările sale incontestabile și posibilitățile nelimitate create artei într-o țară care construiește socialismul".

La reprezentațiile circului romînesc a asistat David Cihiktișvili, ministrul Culturii al R.S.S. Gruzine, care i-a felicitat pe oaspeți pentru succesul lor binemeritat.

INFORMAȚII

Dr. Ion Fișteag, director științific al Institutului de cercetări zootehnice și dr. Mircea Dobrovici din Ministerul Agriculturii au plecat la Budapesta pentru a lua parte la conferința internațională privind aprecierea însușirilor ereditare ale reproducătorilor animali care va avea loc în capitala R. P. Ungare între 27 și 30 septembrie.

★

Ieri a sosit în Capitală la invitația Academiei R.P.R. profesorul Umberto D'Ancona de la Universitatea din Padova, membru al Academiei dei Lincei — Roma, președintele Asociației internaționale de limnologie.

★

Orchestra simfonică a Filarmonicii de Stat din Oradea a prezentat aseară primul concert din noua stagiune. Concertul dirijat de Remus Georgescu, s-a bucurat de succes.

★

Prof. Grigore Obrejan, director științific al I.C.A.R., ing. Nicolae Anghel, director general adjunct în Ministerul Agriculturii și ing. Gavrilă Mureșan, director științific al Institutului de cercetări forestiere, au plecat la Sofia unde vor participa la lucrările celei de a IV-a conferințe internaționale privind coordonarea cercetărilor științifice în domeniul agriculturii și silviculturii.

★

Începînd cu această săptămînă, O.N.T. organizează în fiecare duminică excursii cu autocarele la Valea Călugărească. Plecarea se face duminică dimineața iar întoarcerea în cursul aceleeași zile.

★

Duminică, pe diferite șantiere ale muncii patriotice din Capitală între care Otopeni, str. Industriilor, podul Pantelimon, parcul Tolbuhin au lucrat peste 1000 cetățeni din raionul 23 August. Fruntașe în această acțiune au fost circumscripțiile raionale 225, 224, 230 și 231 în care sînt deputați tovarășii Ion Iurcu, Gheorghe Gheorghiu, Dumitru Negulescu și respectiv Gheorghe Botezatu.

★

Joi, la orele 16, în sala Casei de cultură raională 1 Mai din str. Mihail Eminescu, va avea loc cea de-a IX-a sesiune a sfatului popular al Capitalei Deputații orășenești vor asculta cu acest prilej raportul comitetului executiv asupra măsurilor luate pentru asigurarea bazei materiale și pentru desfășurarea în bune condițiuni a procesului de învățămînt în anul școlar 1960—1961. Cu privire la aceeași problemă comisia permanentă de deputați, pentru problemele de învățămînt, va prezenta coraportul său.

★

Filarmonica de stat „Oltenia" din Craiova a prezentat duminică un concert simfonic popular. Și-a dat concursul Nicolae Florei, prim solist al Teatrului de Operă și Balet al R.P.R.

★

De cîteva zile a sosit în țară cu un „tren al prieteniei" un grup de 140 turiști din R.S.S. Ucraineană și R.S.S. Gruzină — muncitori, ingineri, medici, funcționari, oameni de artă, activiști ai Asociației de prietenie sovieto-romîne.

★

La Oradea au început lucrările pentru construirea unei moderne fabrici de pîine. Capacitatea de producție a noii fabrici va fi de 28 tone produse pe zi.

★

Ieri s-a deschis la Tg. Mureș în piața I. V. Stalin noua Casă a prieteniei romîno-sovietice.

★

La fabrica de ambalaje de sticlă din Sighișoara a sosit o parte din utilaje urmînd ca în luna octombrie să înceapă montarea lor. Se prevede ca la începutul trimestrului I al anului viitor noua fabrică să intre în funcțiune cu două cuptoare de o capacitate de 14.000 tone sticlărie.

★

Recent a avut loc o ședință lărgită a comitetului executiv al sfatului popular regional Hunedoara, la care s-a discutat unele probleme privind munca organizatorică de masă. Cu acest prilej tov. A. Mihuț, președintele comitetului executiv al sfatului popular raional Hunedoara, a prezentat un raport. Au luat apoi cuvîntul membri ai comitetului executiv și invitați.

★

Ieri colectivele uzinelor „21 Decembrie" din Copșa Mică, a fabricilor „Ancora Romînă" și „Textila Roșie" din orașul Stalin au îndeplinit planul producției globale pe trimestrul III al acestui an. În contul ultimului trimestru al anului lucrează și muncitorii și tehnicienii fabricilor „Temelia" din Orașul Stalin și „Vitrometan" din Mediaș.

CUM VA FI VREMEA ?

Pentru zilele de 29, 30 septembrie și 1 octombrie se prevede următorul timp probabil:

În București: Vreme instabilă și relativ răcoroasă. Cer variabil. Temporar ploaie slabă. Vînt potrivit. Temperatura în scădere.

În țară: Vreme rece și instabilă, cu cer variabil, temporar noros. Ploi locale vor cădea mai ales în răsăritul țării. În munți ninsoare. Vînt potrivit din sectorul nord-vestic. Temperatura în scădere.

CONGO — Demonstrații împotriva lui Mobutu

• Demonstranții au manifestat în favoarea primului ministru Lumumba • O nouă manevră a agenților colonialiști

PARIS 27 (Agerpres) — La 26 septembrie a avut loc la Leopoldville o demonstrație a populației împotriva lui Mobutu. **După cum anunță agenția FRANCE PRESSE, demonstranții au înconjurat clădirea unde se află așa-zisul „Consiliu al comisarilor generali", creat de Mobutu. Au fost aduși soldați și polițiști ai lui Mobutu care au molestat pe demonstranți, lovindu-i cu patul armei și au arestat peste 40 de persoane. Participanții la demonstrații s-au regrupat însă și au plecat spre reședința primului ministru purtînd pancarte pe care era scris: „Trăiască Lumumba!".**

PARIS 27 (Agerpres). — După cum anunță agențiile de informații, la insistențele opiniei publice, parlamentului și armatei din Congo de a se pune capăt anarhiei provocate de acțiunile scizioniste ale reprezentanților colonialiștilor, Mobutu, conducătorul rebelilor s-a văzut nevoit să recurgă la anumite manevre. După cum anunță agenția FRANCE PRESSE, în seara zilei de 26 septembrie primul ministru Patrice Lumumba a primit o „delegație a militarilor", care „în numele lui Mobutu" a rugat guvernul să-și prelungească îndeplinirea funcțiunilor.

O DELEGAȚIE GUVERNAMENTALĂ A U. R. S. S. ÎN NIGERIA

LAGOS 27 (Agerpres). — TASS: La 26 septembrie a sosit la Lagos pentru a participa la festivitățile prilejuite de proclamarea independenței Nigeriei, o delegație guvernamentală sovietică compusă din Ș. M. Arușanean, vicepreședinte al Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., și I. A. Malik, locțiitor al ministrului Afacerilor Externe al U.R.S.S.

În seara de 26 septembrie delegația guvernamentală sovietică a făcut o vizită lui Abubakar Tafava Baleva, primul ministru și ministrul Apărării al Federației Nigeriei, cu care a avut o convorbire ce a decurs într-o atmosferă prietenească.

Ș. A. Arușanean a înmînat primului ministru și ministrului Apărării Abubakar Tafava Baleva un mesaj din partea lui N. S. Hrușciov, șeful guvernului sovietic. Primul ministru a mulțumit cu căldură pentru mesajul prietenesc și a subliniat că poporul și guvernul Federației Nigeriei nu conceap festivitățile prilejuite de proclamarea independenței Nigeriei fără participarea prietenilor sovietici.

Șefii rebelilor îndepărtați din guvernul Laosului

HANOI 27 (Agerpres). — TASS transmite: Potrivit știrilor sosite din Laos, trupele guvernamentale au atacat pozițiile rebelilor în regiunea Paksane, situată la sud-est de Vientiane. Unitățile generalului proamerican Nosavan se retrag. În ajutorul lor sosesc întăriri din rezervele de la Savannaket, unde se află cartierul general al contrarevoluționarilor.

La 26 septembrie, regele Laosului a semnat decretul cu privire la eliberarea generalului Fumi Nosavan din funcția de ministru al Afacerilor Interne și a lui Ciao Leum din funcția de ministru al Finanțelor. ÎN FELUL ACESTA CAPETENIILE REBELILOR AU FOST ÎNDEPARTATE DIN GUVERN ÎN MOD OFICIAL.

★

BANKOK 27 (Agerpres). — Potrivit unor relatări din Bankok, **blocul agresiv S.E.A.T.O. sub directa conducere a S.U.A. se pregătește pentru o intervenție fățișă în afacerile interne ale Laosului.**

Presa tailandeză relatează că la 23 septembrie reprezentanții statelor membre ale blocului militar S.E.A.T.O. s-au întrunit la Bankok pentru „a discuta situația din Laos". În relatările presei se arată că scopul întîlnirii a fost „studierea" declarațiilor făcute de primul ministru al Tailandei, Sarit Tanarat, care a chemat la intervenție. Ministrul de interne al Tailandei, într-o declarație publicată recent, arăta că intrunirea blocului S.E.A.T.O. de la 23 septembrie a elaborat „planuri concrete de intervenție în Laos". Pentru o mai mare eficiență a intervenției în Laos unele țări membre ale S.E.A.T.O. au sugerat ca acest bloc agresiv să înființeze o forță armată ca cea a blocului N.A.T.O.

Vești de pe șantierul de la Chiscani

CHISCANI (de la corespondentul nostru). — Pe șantierul combinatului de celuloză din stuf de la Chiscani toate obiectivele aflate în construcție sînt avansate față de grafice. Alte instalații s-au terminat cu circa 2 luni de zile înainte de data planificată. Printre acestea se află secția de tocătorie, uzina de apă și conducta de apă în lungime de 3 km.

La centrala termoenergetică, ale cărei utilaje s-au montat în întregime, prin noi soluții tehnice, constructorii și montorii au realizat o economie de circa 1 milion lei.

Succesul Pavilionului de mostre

Peste 42.000 de bucureșteni au vizitat pavilionul de mostre de bunuri de consum în primele trei zile de la deschidere. Interesul de care se bucură în rîndul oamenilor muncii pavilionul de mostre, organizat pentru studierea cererii de consum, este ilustrat și de marele număr de sugestii, propuneri și aprecieri asupra produselor expuse. Astfel, în prima zi, 50 la sută din vizitatori au completat buletinele de sondaj și chestionarele. Mii de vizitatori și-au scris impresiile și observațiile lor în cărțile de sugestii, aflate la fiecare stand, sau le-au împărtășit reprezentanților fabricilor.

De o bună apreciere s-a bucurat bogăția și varietatea sortimentelor de produse alimentare, prezentarea lor atrăgătoare. O largă afluență de vizitatori au cunoscut standurile de încălțăminte, tricotaje și confecții. Din observațiile vizitatorilor reiese că au fost mult apreciate numeroasele modele noi de pantofi de o calitate superioară, comozi, flexibili, ușori, execuția și calitatea confecțiilor și tricotajelor. Cercetate cu mult interes au fost și standurile cu aparate electrotehnice de uz casnic și aparate de radio. Au atras atenția noutățile din acest domeniu: mașina de spălat rufe „Cugir" cu calități îmbunătățite, noul tip de frigider „Fram", cu termostat și motocompresor, aragazurile moderne realizate de fabrica „1 Septembrie" din Satu-Mare, aparatele de radio „Enescu", „Fantezia" și alte produse ale uzinei „Electronica" etc. Același succes au avut și celelalte standuri ale pavilionului.

Încă din primele zile a început centralizarea observațiilor și sugestiilor consumatorilor, a preferințelor lor. La sfîrșitul celor 3 săptămîni, cît va fi deschis pavilionul de mostre, va începe pe baza acestor consultări directe a consumatorilor contractările de bunuri de consum pentru primul semestru al anului 1961.

(Agerpres)

Măsuri luate pentru aprovizionarea de toamnă-iarnă a populației din Capitală

Ca și în alți ani, comitetul executiv al sfatului popular al Capitalei a dezbătut și elaborat într-o recentă ședință a sa planul de măsuri privind aprovizionările de toamnă-iarnă a populației cu legume și fructe, combustibil precum și alte produse.

Potrivit acestui plan, în sectorul legume și fructe s-a prevăzut în trimestrul IV, pentru aprovizionările curente și de iarnă, un fond de mărfuri cu 23,6 la sută mai mare decît realizările aceleeași perioade a anului trecut, încheindu-se totodată contracte cu furnizorii pentru livrarea acestor cantități. Așa bunăoară Regiunea Autonomă Maghiară va livra Capitalei 48.000 tone cartofi iar Regiunea Stalin 16.700 tone. Dintre aceste cantități o parte vor fi însilozate chiar la locul de producție, urmînd a fi transportate ulterior spre Capitală.

Îmbucurător este faptul că primele cantități de cartofi au început a intra în Capitală de la 20 septembrie. Potrivit planului de măsuri al comitetului executiv, livrările de cartofi sînt planificate a se încheia la 1 noiembrie.

Pentru celelalte produse, fasole uscată, ceapă uscată, rădăcinoase, legume diverse și fructe, se va urmări obținerea în termenul fixat și în bune condițiuni a cantităților repartizate, astfel ca timpul nefavorabil să nu poată influența negativ buna aprovizionare a populației Capitalei. Pentru aceasta delegații sfatului popular al Capitalei au și plecat în regiunile producătoare de legume de acest fel, cum ar fi Baia Mare, Galați, Ploiești și Pitești.

Ca orice gospodar grijuliu, comitetul executiv al Capitalei a luat măsuri și pentru buna gospodărire a fondului de mărfuri ce intră în Capitală. Așa de pildă au fost repartizate pe raioane cantități de legume și fructe în stare să asigure satisfacerea nevoilor de consum ale populației și ale colectivităților precum și îndeplinirea sarcinilor de semiindustrializare și de constituirea rezervelor de iarnă. Repartizarea cantităților s-a făcut potrivit cu capacitățile de însilozare, prelucrare și depozitare, existente în fiecare raion.

Au fost de asemenea pregătite și amenajate spațiile de însilozare și depozitare a căror capacitate este sporită în acest an. În acest fel se vor asigura capacități pentru însilozarea a 10.000 tone cartofi precum și a celorlalte produse prevăzute în planul de însilozare.

Pe lîngă toate aceste legume însilozate se va asigura și 2680 tone produse legumicole semiindustrializate și conservate care vor satisface necesarul unităților de alimentație publică și vor oferi un sortiment mai bogat pentru nevoile populației.

Pentru o mai bună deservire a populației au fost stabilite, în cadrul rețelei permanente de desfacere, un număr de 194 centre de vînzare a cartofilor. Numărul acestor centre nu e definitiv. El urmează să fie sporit în funcție de cerințe. Și în acest an se vor livra cartofi la domiciliu. S-a ținut seama și de aprovizionarea populației cu produse nealimentare. Planul prevede măsuri care să asigure cantități însemnate de confecții, țesături, încălțăminte, mobilă, materiale de construcții (ciment, carton asfaltat, var, cherestea etc.) destinate efectuării micilor reparații la locuințe. *Pentru desfacerea uniformelor școlare au fost stabilite 22 de centre situate în centru și în cartierele mărginașe.* Pentru aprovizionarea cu combustibil se vor înființa și în acest an centre sezoniere de cartier.

Măsurile elaborate de comitetul executiv al Capitalei sînt foarte bune. Bun este și faptul că ele au fost luate mai din vreme ca în alți ani și sînt mai cuprinzătoare. Socotim necesar însă să amintim comitetului executiv că experiența anului trecut cînd s-au elaborat de asemenea măsuri bune—a dovedit că fără o intensă preocupare din partea comitetului executiv al Capitalei, a comitetelor executive raionale, a secțiilor și organizațiilor comerciale, a lucrătorilor din acest sector, nu se pot realiza cele propuse. Prevederea ca comitetele executive raionale să ia măsuri împreună cu filiala O.C.L. „Aprozar" ca pe teritoriile raioanelor să funcționeze centre volante de desfacerea cartofilor se cere a fi tradusă în fapt în modul cel mai corespunzător. De asemenea se cere îmbunătățită și atitudinea lucrătorilor din acest sector de activitate în așa fel încît să se evite orice nemulțumiri în ce privește bieservirea. Populația trebuie servită pe măsura posibilităților și a bazei tehnico-materiale existentă.

Lucrătorii din comerț trebuie să manifeste mai multă grijă și în ce privește gospodărirea mărfurilor, păstrarea lor pentru vînzare așa cum le-ar păstra pentru nevoile propriei lor gospodării.

Credem totodată că este necesar din partea comitetului executiv să organizeze prin organele și aparatul său, un sever control al felului cum se traduc măsurile elaborate și să nu tolereze abateri, să le sancționeze aspru și la timp dacă se ivesc. Populația trebuie aprovizionată și deservită în modul cel mai corespunzător.

MIHAI ALEXANDRU

ȘTIRI SPORTIVE

● În sala sporturilor de la Floreasca va începe sîmbătă tradiționala competiție de box „Turneul celor 4". La actuala ediție a competiției vor participa o serie de tineri pugiliști care s-au afirmat în cursul acestui sezon. Prima reuniune va începe la ora 19. Reuniunile viitoare vor avea loc în fiecare zi pînă joi 6 octombrie cînd este programată ultima gală.

● Ansamblul de patinaj artistic din Budapesta va sosi în Capitală joi după-amiază. Vineri membrii ansamblului vor face un antrenament de acomodare pe pista de gheață a patinoarului „23 August", iar sîmbătă ei vor prezenta primul spectacol.

● Boxul profesionist a făcut o nouă victimă. Într-un meci disputat la Mexico-City tînărul pugilist mexican Jose Trinidad Hernandez, învins prin KO de Albino Gonzales a decedat la spital în urma unei comoții cerebrale. Principalul vinovat al acestui accident mortal este managerul său Pancho Rosales care l-a obligat pe Hernandez să lupte cu un boxer mult mai experimentat și mai greu cu 7 kg.

● Turul ciclist al R.P. Bulgaria a continuat cu desfășurarea etapei a 4-a: Haskovo-Sliven (180 km). Victoria a revenit alergătorului Jarzembski (R.P. Polonă) cu timpul de 4h 53'34". În clasamentul general individual conduce acum polonezul Jarzembski cu 14h 56'24" urmat de Stoian Gheorghiev (R.P. Bulgaria) la 40", Illev (R.P. Bulgaria) la 1'26", Kellerman (R.D. Germană) la 1'36" etc. Pe echipe conduce R. P. Bulgaria.

Două succese ale Operei de Stat din Cluj

Turneul întreprins în Capitală de colectivul Operei Romîne de Stat din Cluj a reprezentat un eveniment artistic de răsunet larg.

De ce? În primul rînd din pricina repertoriului deosebit de interesant. Într-adevăr programul turneului a cuprins lucrări clasice și contemporane, inclusiv două opere romînești, dintre care nici una nu era familiară publicului bucureștean. Desigur, nu toate spectacolele s-au dovedit egale ca realizare, dar în orice caz colectivul clujean a dovedit că poate face față unor cerințe stilistice foarte variate și că se dedică cu entuziasm operei nobile de educare artistică a publicului, învingînd cu curaj greutățile firești care se ivesc pe parcurs. De aceea, fiind recunoscători oaspeților clujeni pentru că ne-au permis să ne îmbogățim cultura artistică, îi sfătuim să persiste pe același drum!

Dar Opera din Cluj a progresat nu numai în domeniul repertoriului ci și în acela al măiestriei artistice propriu-zise. Și de aceea, vreau să vorbesc despre două din spectacolele prezentate în cadrul turneului, care mi se par a ilustra în chip elocvent această creștere. E vorba despre „Viltoarea" de Eugen Suchon și „Cei patru bădărani" de Wolf Ferrari.

Cele două spectacole sînt grăitoare pentru nivelul superior față de trecut, atins de Opera din Cluj din punct de vedere al realismului dramatic, al întruchipării convingătoare a fenomenelor vieții. Aceasta s-a realizat în primul rînd prin unitatea sporită dintre factorii hotărîtori ai spectacolului — interpretarea muzicală, regia artistică, scenografia. Rezultatul a fost că unele caracteristici generale mai puțin pozitive din trecutul operei clujene — o oarecare lipsă de ritm în desfășurarea dramatică și insuficienta expresivitate și mobilitate scenico-muzicală au dispărut, cel puțin dacă ne referim la spectacolele în cauză.

Astăzi, după ce am văzut „Viltoarea", sînt convins că într-adevăr această operă a eminentului compozitor slovac, Eugen Suchon cunoaște, pe scena clujeană, una din cele mai realizate întruchipări ale ei.

În ce-l privește pe regizorul Ilie Balea, care a și tradus libretul lui Ștefan Hoza, cred că nu mă înșel cînd afirm că montarea acestei opere reprezintă o victorie în cariera sa artistică. Eroii înfățișați pe scenă sînt autentici, spectatorul „crede în ei" și astfel participă el însuși la drama cu o neobișnuită intensitate a sentimentului. Deși opera începe cu un moment prin el însuși culminant, (descoperirea cadavrului lui Janko Stelina) — regizorul găsește soluția ca, urmărind filonul dramatic permanent prezent, să nu obosească pe spectator, să mențină o naturalețe a comportării eroilor care, fără să depășească hotarul patetismului de bună calitate, este cu atît mai convingătoare. Deși ar fi existat, și prin natura subiectului și prin cea a limbajului muzical vocal folosit de compozitor, o tentație spre accentuarea laturii „teatrale" a spectacolului, aceasta nu s-a produs și expresivitatea muzicală se afirmă și ea tot timpul la același grad de intensitate.

Partea „tare" a Operei din Cluj constă în faptul că orchestra și corul reprezintă, fiecare în parte, colective artistice puternice. Prin contribuția corului, care, de cînd este îndrumat de Kurt Mild a înregistrat o creștere considerabilă, tablourile de masă în care abundă „Viltoarea" și care dau, în primul rînd, acestei drame caracterul ei popular slovac, sînt pătrunse de o forță, o bărbăție, admirabile. Pe de altă parte orchestra, condusă în această împrejurare de Anatol Chisadji, ne dă prilejul să admirăm amploarea și coloritul rafinat al țesăturii simfonice a operei lui Suchon și își împarte — la valoare cel puțin egală — cu soliștii eficiența expresivității muzicale.

Soliști sînt mulți, dar toată opera e susținută îndeosebi de trei artiști, cărora li se cuvine toată prețuirea. În rolul Katrenei, soprana Elena Vătafu are o creație impresionantă, care o arată în mare ascensiune artistică. Vocea ei a dobîndit o strălucire și o susținere dramatică ce se aliază în chip fericit cu muzicalitatea de bună calitate. Recomandînd-o pentru rolurile de cea mai mare răspundere; ni se pare a fi, în momentul de față, o cîntăreață deosebit de valoroasă. Posedînd resurse, în primul rînd dramatice, deosebite, Vasile Șildan a conturat cu forță expresivă și sobrietate chipul lui Andrei Zimon, — personaj care prin crima lui a stîrnit întreaga „Viltoare" — reușind să redea complexitatea frămîntărilor lui sufletești. Cît despre Traian Popescu, în rolul bătrînului Stelina, el ne-a apărut ca o întruchipare a acelui sentiment unic dar de o forță irezistibilă — răzbunarea fiului ucis — care animă toate acțiunile părintelui lui Janko.

Opera lui Ermanno Wolf Ferrari „Cei patru bădărani" nu pretinde, desigur, în ce privește latura ei muzicală, o originalitate absolută. Împrumuturile, subliniate în mod evident chiar de compozitor, din melodiile populare venețiene și din lucrările altor muzicieni care au evocat cu succes atmosfera Carnavalului, sînt valorificate de o pană vioaie și spirituală, ce urmărește cu îndemînare toate meandrele comediei lui Goldoni. Este un fel de „muzică de scenă" plină de inteligență, care subliniază textul, fără să caute a îndrepta reflectorul atenției publicului asupră-și. Rezultatul se dovedește însă de calitate, și viața scenică a acestei comedii muzicale este foarte autentică. Cu condiția — pe deplin îndeplinită de astă-dată — a contribuției unui regizor înzestrat ca Anghel Ionescu Arbore. Aci, poate mai mult decît în cazul altor opere, spectacolul este în primul rînd creația lui. A avut, fără îndoială, la îndemînă un colectiv talentat, care a lucrat cu entuziasm și pasiune — căci altfel spectacolul n-ar fi fost atît de plăcut pentru spectator. Dar aici, importantă este în primul rînd minuirea abilă a grupurilor, creionarea — din cîteva trăsături de penel — a fiecăruia din multele personaje (toate la fel de importante) și mai ales sesizarea corespondențelor gest-muzică pe care compozitorul a mizat în fiecare moment.

Deci, în „Cei patru bădărani" Opera din Cluj a făcut, pe planul vioiciunii comice, al satirei pline de vervă, același pas înainte realizat, în ce privește adîncurile dramatice, în „Viltoarea". În decorurile economice și cu atît mai spirituale ale lui Silviu Bogdan și sub bagheta experimentată a lui Alexandru Taban — care trebuie apreciat îndeosebi pentru punerea la punct, a ansamblurilor — a evoluat un grup de cîntăreți (și actori), de frumoase resurse, care trebuie toți citați, fiindcă toți împreună, și fiecare în parte, au fost excelenți: George Busuioc (Lunardo), Ioan Trifa (Maurizio), Emil Mureșan (Simon) și Ion Udrescu (Cancian) au format cvartetul „bădăranilor", cărora le-au dat replica, pe măsură, Ecaterina Vilcovici (Margareta), Stela Simonetti (Marina), Lia Mărcuș Anca (Felice). Perechea junilor amorezi a fost cu haz întruchipată de Livia Lisseanu (Lucietta) și Corneliu Finățeanu (Filipetto).

Concluzia? Opera romînă de Stat din Cluj se află în plin avînt creator și reușește, în cele mai bune spectacole ale sale, să atingă un nivel artistic în stare să satisfacă cele mai înalte exigențe.

ALFRED HOFFMAN

Lucrările sesiunii Adunării Generale a O.N.U.

U.R.S.S. propune lărgirea Comitetului de dezarmare cu reprezentanții Indiei, Indoneziei, R.A.U., Ghanei și Mexicului

NEW YORK 27 (Agerpres). — TASS transmite: La 26 septembrie președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. a adresat președintelui Adunării Generale a O.N.U. o scrisoare cu următorul conținut:

Cu privire la dezarmare și la situația care s-a creat în legătură cu îndeplinirea rezoluției 1378 a celei de-a 14-a sesiuni a Adunării Generale din 20 noiembrie 1959 în problema dezarmării.

Drept completare la declarația din 23 septembrie a.c. a guvernului Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste în problema dezarmării am onoarea să anexez proiectul de rezoluție în problema componenței Comitetului de dezarmare pe care delegația U.R.S.S. îl prezintă spre examinare celei de-a 15-a sesiuni a Adunării Generale a Organizației Națiunilor Unite.

Vă rog să difuzați această scrisoare ca document oficial al Adunării Generale.

N. S. HRUȘCIOV
președintele Consiliului de Miniștri al Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste

Urmează proiectul de rezoluție al Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste:

Adunarea Generală

hotărăște să lărgească numărul participanților la Comitetul celor zece state pentru dezarmare, incluzînd în acesta în afară de reprezentanții Bulgariei, Canadei, Cehoslovaciei, Franței, Italiei, Poloniei, Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, Romîniei, Statelor Unite ale Americii, Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste, pe reprezentanții următoarelor țări: Indiei, Indoneziei, Republicii Arabe Unite, Ghanei și Mexicului.

Ecoul internațional al cuvîntării tovarășului Gheorghe Gheorghiu-Dej

NEW YORK 27 (Agerpres). — Cuvîntarea șefului delegației R. P. Romîne la cea de-a 15-a sesiune a Adunării Generale a O.N.U. tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej, a fost transmisă pe larg de marile agenții de presă mondiale.

Agenția TASS a reprodus ample extrase ale cuvîntării, scoțînd în evidență ideile principale și subliniind hotărîrea țării noastre de a-și aduce contribuția la rezolvarea problemelor înscrise pe ordinea de zi a sesiunii, speranța ei că problema dezarmării poate să-și găsească rezolvarea. Sînt relatate de asemenea propunerile guvernului romîn în vederea adoptării de acțiuni pe plan regional menite să îmbunătățească relațiile între state cu orînduiri social-politice diferite precum și în vederea adoptării măsurilor de educare a tineretului în spiritul păcii și prieteniei între popoare. Agenția FRANCE PRESSE, relatînd continuarea dezbaterilor generale, subliniază că conducătorul delegației romîne s-a ocupat îndeosebi de problema dezarmării, de funcționarea O.N.U., de problema Congoului și „a reînnoit oferta unui tratat de înțelegere și de securitate colectivă în Balcani pentru a crea aici o zonă fără baze străine și armament nuclear".

În relatarea sa, agenția REUTER arată că „conducătorul romîn a subliniat că cea mai importantă problemă care stă în fața Adunării Generale este problema dezarmării". Agenția subliniază că conducătorul delegației romîne a sprijinit planul sovietic de dezarmare generală și totală care oglindește speranța omenirii de a se instaura o nouă eră, în care războaiele vor fi înlăturate pentru totdeauna. Corespondentul agenției Reuter a relatat de asemenea pasajul care se referă la poziția delegației romîne în problema îmbunătățirii și perfecționării O.N.U.

Subliniind că „Gheorghiu-Dej a vorbit în fața unei impresionante adunări de șefi de guverne care participă la sesiune, printre care N. S. Hrușciov K. Nkrumah, J. Nehru, I. Tito, F. Castro, G. Nasser, W. Gomulka", agenția UNITED PRESS INTERNATIONAL redă ample pasaje din cuvîntarea conducătorului delegației R. P. Romîne.

Agenția relevă faptul că în cuvîntarea conducătorului delegației R. P. Romîne este subliniată problema consolidării păcii în Balcani. Gheorghiu-Dej — scrie corespondentul agenției UNITED PRESS INTERNATIONAL — a reînnoit apelul Romîniei pentru ca țările din zona Balcanilor și a Mării Adriatice să nu aibă baze și arme nucleare. Conducătorul delegației romîne, relatează el în continuare, a arătat că planul Romîniei este sprijinit de un număr de state din regiunea Balcanică și se bucură de interesul și simpatia opiniei publice a tuturor țărilor din regiune. În continuare agenția scoate în evidență acea parte a cuvîntării tovarășului Gheorghiu-Dej în care se exprimă sentimentele de prietenie și apreciere ale poporului romîn față de cel american.

Agenția ASSOCIATED PRESS a relatat pe larg conținutul cuvîntării șefului delegației romîne.

Ample extrase ale acestei cuvîntări au fost relatate de agenția CETEKA. Numeroase alte agenții au retransmis extrase din cuvîntarea tovarășului Gheorghe Gheorghiu-Dej.

Corespondentul ziarului „AVGHI" la New York, Kristos Nokopolopulos, a declarat următoarele corespondentului „AGERPRES", în legătură cu cuvîntarea conducătorului delegației R. P. Romîne: „Cred că propunerea referitoare la regiunea Balcanilor este foarte constructivă, deoarece ea este menită să faciliteze colaborarea pașnică între state și să promoveze interesele comune ale statelor balcanice pe tărîm economic și cultural".

In sala Adunării Generale

(Urmare din pag. 1-a)

nunță începerea ședinței și în sală se face liniște. El informează adunarea că primul vorbitor este reprezentantul Republicii Populare Romîne. În momentul cînd tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej se îndreaptă spre tribuna înaltului for internațional, în sala Adunării Generale izbucnesc aplauze. Puternic aplaudată, cuvîntarea tovarășului Gheorghe Gheorghiu-Dej a expus poziția Republicii Populare Romîne în principalele probleme internaționale aflate pe ordinea de zi a Adunării Generale. Interesul stîrnit de această expunere importantă s-a reflectat și în faptul că ziariștii au luat cu asalt ghișeul unde a fost împărțit textul în limba engleză al cuvîntării, care de altfel a fost epuizat într-un timp record.

În continuarea ședinței a luat cuvîntul președintele R.A.U. Gamal Abdel Nasser.

După cuvîntarea președintelui Nasser, ședința de dimineață a luat sfîrșit.

În ședința din după-amiaza zilei de 27 septembrie primul a luat cuvîntul reprezentantul Tailandei. În continuarea ședinței a luat cuvîntul conducătorul delegației R. P. Polone, Wladyslaw Gomulka.

După aceea, au luat cuvîntul șefii delegațiilor Paraguayului, Guatemalei și Pakistanului.

MIRCEA RĂDULESCU
27 septembrie 1960.

Cuvîntul oamenilor de știință

BUDAPESTA 27 (Agerpres). — Timp de trei zile s-a desfășurat la Budapesta ședința Consiliului executiv al Federației mondiale a oamenilor de știință. La lucrările ședinței au participat eminenți oameni de știință din lume printre care prof. C. F. Powell, președintele federației, prof. John Bernal, acad. A. I. Oparin, și alții.

La 26 septembrie membrii Consiliului Executiv al Federației s-au întîlnit în cadrul unei conferințe de presă cu reprezentanți ai presei ungare și străine și au informat pe cei prezenți asupra problemelor fundamentale ale activității federației.

Prof. John Bernal, președintele Consiliului Mondial al Păcii, a subliniat în cuvîntarea sa că la ședința Consiliului executiv au fost discutate problemele care figurează în prezent pe ordinea de zi a sesiunii Adunării Generale a O.N.U., și anume problema dezarmării și problema coloniilor.

Consiliul Executiv, a spus el, a adoptat o hotărîre referitoare la aceste probleme și, în numele Federației, a adresat O.N.U. o telegramă în care cere acestei organizații să facă totul pentru ca problemele puse în discuție să fie rezolvate în mod pozitiv.

Dejun oferit de N. S. Hrușciov în cinstea conducătorilor delegațiilor socialiste

NEW YORK 27 (Agerpres). — La 27 septembrie, după ședința de dimineață a Adunării Generale, conducătorul delegației Uniunii Sovietice la cea de-a 15-a sesiune a Adunării Generale a O.N.U., președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., N. S. Hrușciov, a oferit un dejun în cinstea conducătorilor delegațiilor și miniștrilor Afacerilor Externe ai țărilor socialiste, care participă la lucrările celei de-a 15-a sesiuni a Adunării Generale a Organizației Națiunilor Unite.

Dejunul s-a desfășurat într-o atmosferă frățească. Au participat **A. Novotny, V. David, W. Gomulka, A. Rapacki, Gh. Gheorghiu-Dej, Șt. Voitec, L. Răutu, J. Kadar, O. Sik, T. Jivkov, K. Lukanov, M. Shehu, B. Sthyla, N. V. Podgornii, L. F. Palamarciuk, K. T. Mazurov, K. V. Kiselev.**

Au participat de asemenea **A. A. Gromiko** precum și alți tovarăși.

Intrevederile lui N. S. Hrușciov

cu Jawaharlal Nehru

NEW YORK 27 (Agerpres). — TASS transmite: La 26 septembrie N. S. Hrușciov, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., s-a întîlnit la reședința sa din New York cu J. Nehru, primul ministru al Indiei.

Întîlnirea, la care au fost de față A. A. Gromiko, ministrul Afacerilor Externe al U.R.S.S., și S. Dutt, secretar al Ministerului Afacerilor Externe al Indiei, a decurs într-o atmosferă prietenească.

cu Muhammed Naim

NEW YORK 27 (Agerpres). — TASS transmite: Grupul de presă de pe lîngă președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. comunică:

În dimineața zilei de 27 septembrie, șeful delegației sovietice la cea de-a 15-a sesiune a Adunării Generale a O. N. U., președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., N. S. Hrușciov, a primit la reprezentanța U.R.S.S. pe lîngă O.N.U. pe Muhammed Naim, al doilea vicepreședinte al Consiliului de Miniștri și ministrul Afacerilor Externe al Afganistanului, și a avut cu el o convorbire prietenească asupra unor probleme care interesează cele două părți.

La convorbire a asistat A .A. Gromiko, ministrul Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Primul ministru al Noii Zeelande a plecat la O. N. U.

WELLINGTON 27 (Agerpres). — După cum anunță corespondentul din Wellington (Noua Zeelandă) al agenției ASSOCIATED PRESS, la 27 septembrie primul ministru al Noii Zeelande, Walter Nash, a plecat cu avionul la cea de-a 15-a sesiune a Adunării Generale a O.N.U. unde va conduce delegația Noii Zeelande.

Cuvîntarea președintelui Consiliului de Miniștri al R. P. Albania, Mehmet Shehu

NEW YORK 27 (Agerpres). — TASS transmite: Ședința de luni după-amiază a sesiunii Adunării Generale a O.N.U. a început prin cuvîntarea președintelui Consiliului de Miniștri al R. P. Albania, MEHMET SHEHU.

Acum un an, a declarat el, Adunarea Generală a O.N.U. și-a desfășurat lucrările în condițiile unei slăbiri relative a încordării internaționale. În această ordine de idei au avut o mare însemnătate propunerile guvernului sovietic cu privire la dezarmarea generală și totală. Aceste propuneri, precum și înțelegerea la care se ajunsese de a se convoca o conferință la nivel înalt, au insuflat speranța de întărire a păcii și securității popoarelor.

Guvernul Republicii Populare Albania, care a luptat și va lupta întotdeauna pentru pace și prietenie între popoare, pentru triumful politicii coexistenței pașnice, a spus M. Shehu, a salutat și a sprijinit activ această linie favorabilă relațiilor internaționale care se conturase acum un an.

Republica Populară Albania — a arătat M. Shehu — se pronunță ferm pentru coexistență pașnică fiindcă poporul albanez este împotriva războiului, fiindcă pacea face parte din însăși esența orînduirii socialiste. Subliniind că actuala sesiune a Adunării Generale a O.N.U. urmează să discute problema acțiunilor agresive ale S.U.A. împotriva Uniunii Sovietice, M. Shehu a condamnat cu hotărîre acțiunile agresive săvîrșite de Statele Unite împotriva Uniunii Sovietice.

Sistemul colonial rușinos, a spus el, își trăiește ultimele zile. **Guvernul R. P. Albania este cu totul de acord cu Uniunea Sovietică că a sosit timpul să se pună problema lichidării totale și definitive a regimului colonial sub toate formele lui. Este mai presus de orice îndoială că O.N.U. poate exercita o influență uriașă în ceea ce privește înfăptuirea acestei sarcini istorice.** M. Shehu a condamnat folosirea O.N.U. în interesele colonialiștilor care urmăresc să înăbușe Republica Congo. **M. Shehu s-a alăturat aprecierii făcută de N. S. Hrușciov asupra activității secretarului general al O.N.U. și a sprijinit propunerea sovietică preconizînd ca secretarul general să fie înlocuit de un organ colectiv și ca problema reședinței O.N.U. să fie revizuită.**

Guvernul R. P. Albania, a subliniat el, consideră că problema cea mai vitală pentru întreaga omenire, pentru asigurarea păcii, este astăzi problema dezarmării.

În timp ce Uniunea Sovietică, a spus în continuare M. Shehu, a dat dovadă de bunăvoință reducînd în mod unilateral forțele sale armate cu o treime din efectivul lor, Consiliul N.A.T.O. a luat hotărîrea să mărească efectivul forțelor armate ale țărilor membre ale N.A.T.O. Statele Unite ale Americii și-au sporit bugetul militar, militarizarea Germaniei occidentale a luat proporții amenințătoare, Statele Unite au săvîrșit brutale acțiuni de provocare împotriva țărilor socialiste.

Prin poziția lor, a declarat președintele Consiliului de Miniștri al Albaniei, puterile occidentale au arătat odată mai mult că în fapt ele sînt împotriva dezarmării generale și totale. Delegația Republicii Populare Albania, a spus în continuare M. Shehu, apreciază propunerile guvernului sovietic ca noi pași și ca eforturi constructive importante pe calea rezolvării acestei probleme de importanță vitală, ca declară că sprijină aceste măsuri atît de pozitive.

M. Shehu a subliniat că una din principalele lipsuri organice în tratativele cu privire la dezarmare a fost și este absența de la aceste tratative a R. P. Chineze. Guvernul albanez sprijină întrutotul propunerea guvernului sovietic de a se include pe ordinea de zi a actualei sesiuni a Adunării Generale a O.N.U. problema reprezentării Republicii Populare Chineze în Organizația Națiunilor Unite.

M. Shehu a declarat de asemenea că guvernul lui consideră just ca Republica Populară Mongolă, care a prezentat demult cererea de a fi admisă în O.N.U. și este cunoscută ca stat profund democratic și iubitor de pace, să-și ocupe locul cuvenit în Organizația Națiunilor Unite.

Politica noastră externă, a spus în continuare reprezentantul R. P. Albania, are la bază prietenia vecinică și unitatea cu țările lagărului socialist, relații de prietenie și relații pașnice cu celelalte țări, principiile coexistenței pașnice între statele cu orînduiri sociale diferite.

Citînd o serie de exemple convingătoare care ilustrează succesele poporului albanez în domeniul economiei și culturii, M. Shehu a subliniat că socialismul a transformat Albania într-o țară înaintată, puternică și inviolabilă.

Trecînd la politica externă a guvernului său, M. Shehu a spus: **R. P. Albania, împreună cu Uniunea Sovietică, precum și cu R. P. Bulgaria și cu R. P. Romînă, depune multe eforturi pentru transformarea Balcanilor și a regiunii Mării Adriatice într-o zonă a păcii în Europa. Acestui scop, a adăugat el îi corespunde inițiativa îndreptată spre transformarea Balcanilor și a regiunii Mării Adriatice într-o zonă denuclearizată.**

Conducătorul delegației albaneze a subliniat că construirea de baze pentru arme atomice și arme rachetă în Italia și Grecia, vecine directe cu Albania, reprezintă o primejdie directă pentru Albania și pentru celelalte țări de democrație populară din Balcani. **Guvernul albanez este gata să ducă tratative cu guvernul Greciei cu privire la stabilirea unor relații normale între cele două țări vecine, dar aceasta numai în condițiile unei totale egalități în drepturi și fără nici un fel de pretenții politice sau teritoriale din partea unuia față de cealaltă. Shehu a arătat de asemenea că guvernul albanez își reafirmă dorința de a stabili relații normale cu toate statele care doresc să întrețină astfel de relații cu Albania, inclusiv cu Statele Unite ale Americii și Anglia.**

După terminarea cuvîntării în sală au răsunat aplauze.

Cuvîntarea primului ministru al Cubei, Fidel Castro

Președintele dă apoi cuvîntul primului ministru al Cubei Fidel Castro. În aplauzele furtunoase ale majorității delegațiilor de la tribună urcă eroul revoluției cubane.

Referindu-se la campania dușmănoasă anticubană, desfășurată cu încurajarea directă a guvernului Statelor Unite, Castro a declarat că delegației Cubane i au fost create condiții insuportabile de lucru, că autoritățile americane au încercat să atingă demnitatea reprezentanților poporului cuban sub pretextul așa-ziselor măsuri de securitate.

În continuare, Castro s-a oprit asupra istoricului luptei de eliberare națională a poporului cuban. El a subliniat că după dominația colonială spaniolă Cuba s-a transformat într-o colonie a S.U.A.

În politica sa Cuba a trebuit să urmeze dispozițiile ambasadei Statelor Unite. Astăzi, a declarat Castro în aplauzele furtunoase ale delegațiilor, sîntem mîndri de faptul că nici o ambasadă nu ne dă dispoziții. Poporul nostru conduce propria lui țară. Poporul Cubei, a spus în continuare Castro, a trebuit să facă revoluție să lupte pentru a obține independența totală. Această independență a fost dobîndită după șapte ani de tiranie sîngeroasă. Nu este nevoie să explic țărilor noastre surori — republicilor latino-americane, a declarat Castro, ce forțe ne asupreau. Jumătate din populația Cubei a arătat în continuare Fidel Castro — nu știa ce înseamnă lumină electrică. Din cei 6.000.000 de locuitori cît numără populația Cubei, trei milioane și jumătate de oameni locuiau înghesuiți în cocioabe jalnice, iar chiriile pentru acestea reprezentau o treime din cîștig. Un procent de 30 la sută din populație, a spus în continuare Castro, a fost analfabetă, 70 la sută din tineretul sătesc nu frecventa școlile fiindcă nu existau profesori — în țară se numărau 100.000 bolnavi de tuberculoză.

Fidel Castro a subliniat că întreaga țară se află în subordinea monopolurilor americane. Tabloul situației din țara noastră, — a spus Castro, este ca un fel de cîșeu Roentgen care este tipic și pentru celelalte țări ale Americii Latine. Situația din Cuba era un rezultat al activității nefaste a monopolurilor Statelor Unite.

După venirea sa la putere guvernul popular s-a ocupat în primul rînd de rezolvarea problemelor economice interne.

Acum ne dăm seama că aceste acțiuni au fost unul din aspectele politicii Statelor Unite în ansamblu.

Primul ministru a enumerat măsurile întreprinse de guvernul revoluționar al Cubei pentru îmbunătățirea situației populației. Poporul — a spus Castro — a ieșit în stradă și a început să se bucure. Acest lucru, însă, a declarat Castro, nu a bucurat monopolurile americane. Au început să ne numească comuniști, ne-au desenis în culori roșii pentru că am acționat împotriva monopolurilor. Printre alte măsuri am adoptat legea care mai devreme sau mai tîrziu va fi adoptată în toate țările unde acest lucru nu a avut loc încă — reforma agrară.

Apoi șeful delegației cubane a demascat activitatea contrarevoluționară pe care o desfășoară Statele Unite. Avioane americane, a declarat el, au aruncat bombe incendiare asupra plantațiilor de trestie de zahăr, au organizat un atac pirateresc asupra Havanei, iar în prezent vinovații de aceste crime se plimbă liberi prin Statele Unite. Adresîndu-se delegației americane, Castro a declarat că în Cuba sînt mame care plîng moartea copiilor lor pieriți în urma atacurilor avioanelor americane și așteaptă condoleanțe din partea Statelor Unite.

Cu toate că guvernul american a negat că este răspunzător de aceste acțiuni, a declarat în continuare Castro, este absolut limpede că aceste avioane au fost trimise din Statele Unite.

După ce zborurile au încetat, a început agresiunea economică.

Am vrut să lărgim comerțul nostru exterior, a declarat în continuare Castro. Spre aceasta tind toate țările. Am semnat un acord comercial cu Uniunea Sovietică potrivit căruia U.R.S.S. cumpără de la noi un milion tone zahăr anual și ne livrează o cantitate stabilită de mărfuri care ne sînt necesare. Unii n-au fost mulțumiți de aceasta. Poate că noi am fi trebuit să cerem permisiunea Departamentului de Stat al S.U.A. pentru încheierea acestui acord? Ne-am considerat însă și ne vom considera întotdeauna o țară liberă, independentă.

Statele Unite ne-au dat o grea lovitură. Congresul american a adoptat o lege prin care președintele este împuternicit să reducă la minimum cota la importul de zahăr cuban. Această acțiune a fost întreprinsă pentru a slăbi țara noastră.

Știți că acordurile regionale interzic agresiunea economică, însă guvernul S.U.A. a încălcat aceste acorduri.

Pentru a se apăra Cuba s-a adresat O.N.U.

Referindu-se la istoricul relațiilor dintre Statele Unite și țările din America Latină, Castro a amintit despre agresiunea S.U.A. în Cuba, Mexic, Porto Rico, Haiti și în alte țări. Guvernul legal al Gutemalei, a declarat el, a fost răsturnat nu de mult în urma acțiunilor agresive ale S.U.A. Mulți dintre cei prezenți în această sală nu exprimă față asemenea gînduri, însă în adîncul sufletului sînt de acord cu mine. Castro a declarat că poporul cuban se aștepta ca Conferința statelor americane care a avut loc în Costa-Rica să apere Cuba de agresiunea economică a S.U.A. Această organizație, însă, în loc să facă acest lucru a adus acuzații împotriva Uniunii Sovietice. Oare Uniunea Sovietică a trimis avioane pe teritoriul Cubei? Oare avioanele sovietice au bombardat teritoriul cuban? În Costa-Rica Uniunea Sovietică a fost acuzată pentru că a promis să acorde ajutor în lupta împotriva agresorului în cazul unui atac împotriva poporului cuban. De cînd promisiunea de a acorda ajutor victimei unei agresiuni este o agresiune? Cum poate fi condamnată Uniunea Sovietică pentru că americanii au bombardat Cuba? Uniunea Sovietică nu a atacat Cuba.

Șeful delegației cubane a descris apoi tabloul grandios al succeselor obținute de poporul cuban după revoluție. Am pus pe picioare economia și facem acest lucru fără să cedăm resursele noastre în mîini străine.

Castro a declarat că guvernul Cubei a făcut tot ce depinde de el pentru a începe tratative cu Statele Unite în vederea reglementării problemelor litigioase. Guvernul S.U.A. a refuzat să ducă asemenea tratative. El a declarat că nu vrea să se coboare pînă la discutarea vreunor probleme cu mica Cubă.

Guvernul și poporul Cubei, a declarat în continuare Castro, sînt profund neliniștiți de politica agresivă a S.U.A. față de țara noastră.

Amiralul american Burke a declarat că dacă Cuba va fi atacată ea va rămîne singură și nu va primi ajutor. Oare acest amiral, a spus Castro, nu știe că trăim în secolul al XX-lea, cînd în locul arcului și săgeților se folosesc rachete cu încărcături atomice?

Problemele mondiale nu se rezolvă cu amenințări sau intimidări, a spus în continuare Castro. Poporul iubitor de pace al Cubei își va hotărî singur problemele sale. Poporul nostru nu se teme de amenințări nici chiar atunci cînd se fac încercări de a-l intimida cu arma atomică.

Referindu-se la problema bazei americane din Cuba, Castro a declarat: **Baza Guantanamo este îndreptată spre inima poporului cuban. Ea ne-a fost impusă cu forța și în prezent guvernul Cubei examinează serios problema ca în conformitate cu dreptul internațional forțele maritime militare americane să părăsească Guantanamo. Cînd guvernul Cubei va cere evacuarea trupelor americane din Guantanamo, Statele Unite nu vor putea să nu se supună dreptului internațional.**

Castro a condamnat cu hotărîre ieșirile anticubane ale candidatului la președinție, Kennedy, care sub steagul faimoasei doctrine Monroe a cerut de fapt organizarea unei intervenții împotriva Cubei. Să nu credeți, a spus Castro, că simpatizăm pe celălalt candidat la președinția S.U.A. — Nixon. Atît unul cît și celălalt sînt lipsiți de rațiune politică.

Riposta vehementă dată de conducătorul delegației cubane candidaților americani la președinție pentru ieșirile lor anticubane nu i-a plăcut deloc președintelui Adunării Generale Boland. Întrerupînd în mod grosolan pe vorbitor el a declarat că critica făcută candidaților americani ar constitui un amestec în campania electorală. Intervenția nelegală a președintelui și încercarea lui lipsită de tact de a împiedica pe vorbitor a provocat indignarea multor delegați.

Problema cubană, a spus mai departe Castro, nu este decît un caz tipic de luptă a popoarelor dependente în trecut pentru libertatea și independența lor. Ea seamănă cu problema Congoului, cu problema algeriană, cu problema irlanului de vest. Cauza Cubei este cauza tuturor popoarelor coloniale.

În cuvîntarea primului ministru Hrușciov, a spus în continuare Castro, ne-a atras atenția declarația că Uniunea Sovietică nu posedă colonii, că ea nu are nici un fel de interes în alte țări. Ce bine ar fi, a spus Castro în aplauzele multor delegați, dacă toate țările ar putea să declare și ele că nu posedă colonii, că nu au interese în alte țări.

Castro și a exprimat neliniștea în legătură cu declarația lui Eisenhower și a secretarului general în ceea ce privește necesitatea de a se crea forțe armate ale O.N.U. și de a se trimite observatori în unele țări. Pînă ce toate popoarele nu vor fi sigure că forțele O.N.U. nu se vor afla la discreția colonialiștilor, aceste propuneri nu pot fi acceptate.

Primul ministru al Cubei a analizat pe larg acțiunile trupelor O.N.U. în Congo, care apără acolo interesele puterilor coloniale. El a declarat că indivizi ca Mobutu apar în diferite țări. În țara mea asemenea „salvatori" erau numiți Batista. În Congo ei se numesc Mobutu. Castro a subliniat că singurul reprezentant legal al poporului congolez este guvernul Lumumba.

După aceea Castro s-a referit la problema luptei poporului algerian pentru independență. Este cît se poate de absurd, a spus el, să se afirme că Algeria este o parte a Franței. Algeria aparține Africii la fel cum Franța aparține Europei.

Trecînd la problema dezarmării, conducătorul delegației cubane a sprijinit cu căldură propunerile sovietice cu privire la dezarmarea generală și totală. Propunerile sovietice, a spus el, sînt clare și concrete. Am citit cu atenție discursul rostit de Eisenhower la Adunarea Generală, dar nu am găsit în acest discurs nimic concret în problemele dezarmării și colonialismului. Cetățenii americani ar trebui să citească cuvîntările lui Eisenhower și premierului Hrușciov, să le compare și să caute să stabilească unde se află adevărul. Acest lucru trebuie făcut pentru a constata cine nu dorește dezarmarea și pentru ce.

Cea mai importantă problemă — problema dezarmării — a spus în continuare Castro, trebuie discutată aici în Adunarea Generală și nu în comitete după cum cer insistent unele delegații. Să-și dea toți cărțile pe față și să arate cine este pentru dezarmare și cine împotriva ei.

Primul ministru al Cubei a subliniat necesitatea rezolvării de urgență a problemei reprezentării la O.N.U. a R. P. Chineze. Lumea nu va fi reprezentată pe deplin, a spus el, atît timp cît în această adunare va lipsi R. P. Chineză care constituie a patra parte a lumii.

Asistența, care a ascultat cu atenție timp de peste patru ore cuvîntarea primului ministru al Republicii Cuba, a primit cu aplauze furtunoase ultimele cuvinte ale cuvîntării sale. Numeroși delegați s-au apropiat de Castro și i-au strîns mîna.

Pe scurt despre sesiunea O. N. U.

U.P.I.: De Gaulle și-ar putea schimba atitudinea față de actuala sesiune a O.N.U.

PARIS 27 (Agerpres). — U.P.I. transmite: Surse bine informate au făcut cunoscut că președintele Franței, Charles de Gaulle, și-ar putea schimba atitudinea față de actuala sesiune a Adunării Generale a O.N.U. dată fiind izolarea diplomatică în care se găsește Franța cu prilejul marii dezbateri ce se desfășoară acolo.

Ministrul Afacerilor Externe al Franței, Maurice Couve de Murville, și ceilalți membri ai delegației franceze, care s-au înapoiat duminică la Paris, au relatat că „prietenii Franței sînt extrem de nesatisfăcuți în legătură cu semizolarea ei față de sesiune".

Întrevedere Eisenhower—Macmillan

NEW YORK 27 (Agerpres). — La 27 septembrie la New York a avut loc o întrevedere între președintele S.U.A., D. Eisenhower și primul ministru al Angliei, H. Macmillan.

Guvernul R. D. Vietnam sprijină pe deplin propunerile U.R.S.S.

HANOI 27 (Agerpres). — În declarația sa din 26 septembrie guvernul Republicii Democrate Vietnam sprijină pe deplin propunerile prezentate de N. S. Hrușciov la sesiunea Adunării Generale a O.N.U. cu privire la lichidarea regimului colonial, dezarmarea generală și totală, restabilirea drepturilor legitime ale Republicii Populare Chineze în O.N.U., întărirea prestigiului și influenței Organizației Națiunilor Unite și lichidarea preponderenței blocului american în această organizație.

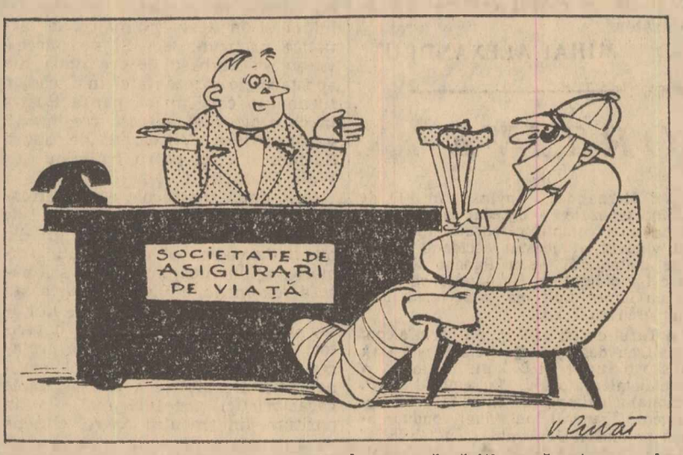
Din 49 de țări ale lumii

MOSCOVA 27 (Agerpres). — TASS transmite: Sute de studenți din 49 de țări ale Africii, Asiei, Americii Latine și Europei, care studiază la Moscova, s-au întrunit la 26 septembrie în cadrul unui miting care a avut loc la Universitatea de Stat din Moscova, pentru a discuta declarația cu privire la acordarea independenței țărilor și popoarelor coloniale, prezentată spre examinare Adunării Generale a O.N.U. de N. S. Hrușciov, șeful guvernului sovietic.

Reprezentanții studenților din Camerun, Guineea, R. P. Chineză, R. D. Vietnam, Cuba, Yemen, Japonia, Argentina și din alte țări au sprijinit în unanimitate declarația, au aprobat cu căldură noua propunere sovietică cu privire la dezarmarea generală și totală și au cerut Adunării Generale să sprijine aceste documente istorice. Într-o rezoluție adoptată în unanimitate participanții la miting au declarat că este necesară lichidarea neîntîrziată, totală și definitivă a colonialismului. Această rezoluție a fost trimisă președintelui Adunării Generale a O.N.U. și șefilor guvernelor tuturor țărilor lumii.

WASHINGTON 27 (Agerpres). — Ziarul „WASHINGTON POST AND TIMES HERALD" scrie că numeroși delegați la Organizația Națiunilor Unite consideră că Statele Unite dau dovadă de proastă creștere și manifestă o lipsă totală de ospitalitate față de delegațiile străine venite la sesiunea Adunării Generale. Majoritatea membrilor O.N.U., subliniază ziarul, ar vota pentru mutarea sediului O.N.U. din Statele Unite într-o altă țară, dacă ar putea să-și exprime liber părerea.

„Nimeni nu a organizat un referendum, scrie ziarul, însă mulți consideră aici (adică la sediul O.N.U. — n.r.) că dacă s-ar putea organiza o exprimare liberă a votului... guvernele care fac parte din O.N.U. ar vota pentru transferarea Organizației Națiunilor Unite din New York și în general din Statele Unite".



— Regretăm, dar față de situația în care vă găsiți nu vă putem servi...
Desen de VLAD CRIVAT

Redacția: Piața Scînteii, Tel. 17.60.10. Administrația: 17.60.20. Interior 1.400. Abonamentele se primesc la toate oficiile poștale, factorii poștali și difuzorii din întreprinderi și instituții. Tiparul Combinatului Poligrafic Casa Scînteii „I. V. Stalin"